

00  
089

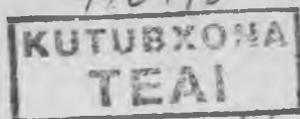
006/038)

Уздавстандарт

Ўзбекистон стандартлаштириш, метрология,  
сертификатлаштириш ва маҳсулот сифатини бошқариш  
соҳасидаги тадқиқотлар ва мутахассислар тайёрлаш институти

Стандартлаштириш, метрология,  
сертификатлаштириш, таснифлаш ва кодлаш  
соҳасида стандартлаштирилган  
асосий атамалар

РУСЧА-ЎЗБЕКЧА ЛУҒАТ



«Ўзбекистон миллий энциклопедияси»  
давлат илмий нашриёти  
Тошкент — 1999

Тузувчилар: Қаримов А. К. (т. ф. н., доцент),  
Ҳамидов А. Х. (т. ф. н., проф.),  
Қодиров Ш. В.

Луғат Ўзбекистон Республикасида қабул қилинган 11 та стандартга оид 1100 дан ортиқ атамани ўз ичига олган. Унга, асосан, Республика стандартларида ишлатиладиган, ишлаб чиқарувчи, тайёрловчи, сотувчи ва истеъмолчилар ўзаро тушунадиган, миллий ва халқаро талаб меъёрларига мувофиқлаштирилган атамалар киритилган.

Луғат стандартлаштириш билан шуғулланувчи мутахассислар ва унга қизиқувчи кенг китобхонлар оммаси учун мўлжалланган.

Физика-математика ва техника  
фанлари таҳририяти

Муҳаррир **Иноғомов Э. Х.**

Ушбу лугат Ўзбекистон стандартлаштириш, метрология, сертификатлаштириш ва маҳсулот сифатини бошқариш соҳасидаги тадқиқотлар ва мутахассислар тайёрлаш институти (ЎЗТМТИ) томонидан ишлаб чиқилган, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Атамашунослик ҳўмитаси маъқуллаган, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Ўзбекистон стандартлаштириш, метрология ва сертификатлаштириш давлат маркази ўз қарорлари билан тасдиқлаган ва жорий этилган қўидаги стандартлар асосида тайёрланган.

1. O'ZDS 1.10:1998 Ўзбекистон стандартлаштириш давлат тизими. Асосий атамалар ва таърифлар.

2. ЎЗРСТ 55-93 Ўзбекистон Республикасининг сертификатлаштириш миллий тизими. Асосий атамалар ва таърифлар.

3. ЎЗРСТ 8.010-93 Ўлчашлар бирлигини таъминлаш давлат тизими. Атамалар ва таърифлар.

4. ЎЗРСТ 621-94 Маҳсулотни синаш ва унинг сифатини назорат қилиш. Асосий атамалар ва таърифлар.

5. ЎЗРСТ 622-94 Маҳсулот сифати. Асосий атамалар ва таърифлар.

6. ЎЗРСТ 635-95 Ўзаро алмашинувчанликнинг асосий меъёрлари. Жоизликлар ва ўтқазिशлар ягона тизими. Асосий атамалар ва таърифлар.

7. ЎЗРСТ 646-95 Ўзаро алмашинувчанликнинг асосий меъёрлари. Юзаниннг ғадир-будирлиги. Атамалар, таърифлар, параметрлар, тавсифлар ва белгилар.

8. ЎЗРСТ 6.01-95 Ўзбекистон Республикасининг техник-иқтисодий ва ижтимоий ахборотларни таснифлаш ва кодлашининг ягона тизими. Асосий атамалар ва таърифлар.

9. ЎЗРСТ 759-96 Ўзаро алмашинувчанликнинг асосий меъёрлари. Юзалар шакли ва жойлашинининг жоизликлари. Асосий атамалар ва таърифлар.

10. ЎЗ РСТ 766-96 Маҳсулот сифатини бошқариш статистик усуллари. Асосий атамалар ва таърифлар.

11. ЎЗРСТ ИСО 8402-98 Сифатни бошқариш ва сифатни таъминлаш. Асосий атамалар ва таърифлар.

Муаллифлар мазкур лугатга доир фикр-мулоҳазаларингизни қўидаги манзилга юбришингизни сурайди: Тошкент ш. Чўпон Ота кўчаси, 9«В»-уй, Ўзбекистон стандартлаштириш, метрология, сертификатлаштириш ва маҳсулот сифатини бошқариш соҳасидаги тадқиқотлар ва мутахассислар тайёрлаш институти (ЎЗТМТИ).

Юқорида келтирилган стандартларни ишлаб чиқишда қатнашган муаллифлар:

1. Маъруфов Э. А. т. ф. н., доц. (1, 2, 3, 4, 5, 6).

2. Миръзамов М. М. т. ф. д., проф. (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

3. Шомузафарова Г. Ш. т. ф. н. (3).

4. Кари мов А. К. т. ф. н. (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)
5. Хамидов А. Х. т. ф. н., проф. (6, 7, 9, 10, 11).
6. Қодиров Ш. В. (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)
7. Тухтамуродов З. Т. к. ф. н. (2, 4, 5).
8. Пулатов М. Н. (3).
9. Лигум Н. Б. (2, 4, 5).
10. Бойқо С. Р. т. ф. н. (10, 11).
11. Мазина А. В. (1).
12. Қосимов Н. ф. ф. а. (1, 2, 3, 4, 5).

Стандартлаштирилган атамалар Ўзбекистон Республикаси стандартларида қўлланиладиган, ишлаб чиқарувчи, тайёрловчи, сотувчи ва истеъмолчилар ўзаро тушунадиган, илмий ва техникавий ривожланишнинг замонавий даражасини белгиловчи, миллий ва халқаро талаб меъёрларига мувофиқлаштирилган атамалар ҳисобланади.

Стандартлаштирилган асосий атамалар ҳужжатларнинг барча турларида, илмий, техникавий, ўқув ва маълумотнома адабиётларида, таъминловчи ва истеъмолчилар ўртасида тузиладиган шартномалар, далolatномалар, қайдномалар ва бошқа расмий ҳужжатларда айнан қўлланиши шарт, бошқа ҳолларда бу атамаларнинг қўлланиши тавсия этилади.

Ҳар бир атама мазмуни жиҳатидан ўз йўналишига эга бўлганлиги сабабли улар луғатда шу йўналишни кўрсатувчи юқорида келтирилган 11 та стандартнинг тартиб рақамлари остида келтирилган.

Алифбо — уя тартибда жойлаштирилган таркибий атамалар луғатда шу бирикмада семантик жиҳатдан асосий бўлган сўзлар бўйича қўйилди.

М а с а л а н: Поле допуска биения в заданном направлении. Поле допуска круглости. Поле допуска наклона оси (или прямой) относительно оси (прямой или плоскости) ва бошқа атамалар луғатда Поле допуска уясида биение в заданном направлении, круглости, наклона оси (или прямой) относительно оси (прямой) или плоскости ва ҳ.к. тарзида жойлаштирилди ҳамда асосий атамадан бир оз ичкарироққа тире оркали ёзилди:

Поле допуска...

- биения в заданном направлении
- круглости
- наклона оси (или прямой) относительно оси (прямой) или плоскости

- жонзлик майдони
- берилган йўналишда тегишнинг жонзлик майдони
- юмалоқликнинг жонзлик майдони
- ўқ (ёки тўғри чизик)нинг ўқ (тўғри чизик)қа ёки текисликка нисбатан қиялилиги жонзлиги майдони

Баъзи атамалар ишлатилиши даврида узгаргани учун стандартлардаги ифодаларидан фарқланиши мумкин.

# А

1

- |   |  |
|---|--|
| Административно-территориальный<br>— стандарт<br>— стандартизация | — маъмурий-худудий<br>— мамурий-худудий стандарт<br>— маъмурий-худудий стандартлаштириш<br>— муқобил талаб |
|---|--|

2

- |   |  |
|---|--|
| Аккредитация лабораторий<br>Аккредитованная лаборатория<br>Аттестация лабораторий | — лабораторияларни аккредитлаш<br>— аккредитланган лаборатория<br>— лабораторияни аттестатлаш (шаҳодатлаш) |
|---|--|

3

- |  |  |
|--|--|
| Абсолютная погрешность<br>— измерения<br>— измерительного преобразователя по входу<br>— измерительного преобразователя по выходу<br>— мер<br>Абсолютное измерение<br>Автоматизированное средство измерения<br>Автоматическое средство измерения<br>Аналогово-цифровой измерительный преобразователь<br>Аналоговый измерительный<br>— преобразователь<br>— прибор<br>— сигнал | — мутлақ католик<br>— ўлчашнинг мутлақ хатолиги<br>— ўлчаш ўзгарткичининг киришдаги мутлақ хатолиги<br>— ўлчаш ўзгарткичининг чиқишдаги мутлақ хатолиги<br>— ўлчовларнинг мутлақ хатолиги<br>— мутлақ ўлчаш<br>— автоматлаштирилган ўлчаш воситаси<br>— автоматик ўлчаш воситаси<br>— узлуксиз (аналог)-рақамли ўлчаш ўзгарткичи<br>— узлуксиз ўлчаш<br>— узлуксиз ўлчаш ўзгарткичи<br>— узлуксиз ўлчаш асбоби<br>— узлуксиз ўлчаш сигнали |
|--|--|

4

- |  |  |
|--|--|
| Автоматизация испытаний<br>Автоматизированная система контроля<br>Автоматическая система контроля<br>Аттестация<br>— испытательных организаций и подразделений<br>— методики испытаний | — синовларни автоматлаштириш<br>— автоматлаштирилган назорат тизими<br>— автоматик назорат тизими<br>— аттестатлаш (шаҳодатлаш)<br>— синов ташкилотлари ва бўлинмаларни аттестатлаш<br>— синовлар услубини аттестатлаш |
|--|--|

8

Автоматизированное ведение  
классификатора  
Алфавит кода

— таснифлагични автоматлаштирилган  
ҳолда юритиш  
— код алфавити (алифбоси)

10

Анализ точности технологического  
процесса статистический

— технологик жараённинг аниқлигини  
статистик таҳлил этиш

11

Административное управление  
качеством

— сифатни маъмурий бошқариш

Анализ

— контракта  
— проекта  
— со стороны руководства

— таҳлил қилиш  
— контрактни таҳлил қилиш  
— лойиҳани таҳлил қилиш  
— раҳбарият томонидан  
ўтказиладиган таҳлил  
— аудит (текшириш)  
— сифат аудити  
— хизмат сифати аудити  
— маҳсулот сифати аудити  
— жараён сифати аудити  
— сифат тизими аудити

Аудит

— качества  
— качества услуги  
— качества продукции  
— качества процесса  
— системы качества

## Б

1

Базовая организация по  
стандартизации (БОС)

— стандартлаштириш таянч  
ташкilotи (СТТ)

2

Безразмерная физическая величина

— ўлчамсиз физикавий катталик

4

Биологические испытания

— биологик синовлар

5

Базовое значение показателя  
качества продукции  
Безопасность продукции  
Брак

— маҳсулот сифат кўрсаткичининг  
асос (база) қиймати  
— маҳсулот хавфсизлиги  
— яроқсизлик

7

Базовая  
— длина  
— линия (поверхность)

— асос...  
— асос узунлиги  
— асос чизиқ (юзаси)

8

Буквенный алфавит кода  
Буквенно-цифровой алфавит кода

— коднинг харфли алфавити  
— коднинг харфли-рақамли алфавити

**База**  
**Базовый элемент для оценки отклонения формы**  
**Биение в заданном направлении**  
**Биение и допуск биеения в заданном направлении**

11

**Безопасность**

— асос  
 — шаклнинг огишини баҳолаш учун қўлланиладиган асос элемент  
 — берилган йўналишда тегиш  
 — берилган йўналишда тегиш ва тегиш жонизлиги

— хавфсизлик

## В

2

**Выборка**

— танланма

3

**Вид средства измерений**  
**Влияющая физическая величина**  
**Внеочередная поверка средства измерений**  
**Внесистемная единица физической величины**  
**Внешний осмотр средства измерений**

— ўлчаш воситаси тури  
 — таъсир этувчи физикавий катталик  
 — ўлчаш воситасининг навбатдан ташқари қибсланиши  
 — физикавий катталикнинг тизимдан ташқари бирлиги  
 — ўлчаш воситасини ташқи кўздан кечириш  
 — ўлчаш натижаларининг қайтарилувчанлиги  
 — ёрдамчи  
 — ёрдамчи қурилма  
 — ёрдамчи ўлчаш воситаси  
 — иккиламчи эталон  
 — ўлчаш воситасининг кириш сигнали  
 — ўлчаш воситасининг чиқиш сигнали

**Воспроизводимость результатов измерений**

**Вспомогательное**

— устройство

— средство измерений

**Вторичный эталон****Входной сигнал средства измерений****Выходной сигнал средства измерений**

4

**Ведомственные испытания****Вид**

— испытаний

— контроля

**Визуальный контроль****Воспроизводимость результатов испытаний****Входной контроль****Выборочный контроль**

— маҳкамавий синовлар  
 — тур  
 — синовлар тури  
 — назорат (текшириш) тури  
 — кўздан кечириб текшириш  
 — синовлар натижаларининг қайтарилувчанлиги  
 — киришдаги назорат  
 — оралаб текшириш

6

**Вал****Верхнее отклонение****Взаимозаменяемое производство****Взаимозаменяемость**

— внешняя

— вал  
 — юқори оғиш  
 — ўзаро алмашинувчан ишлаб чиқариш  
 — ўзаро алмашинувчанлик  
 — ташқи ўзаро алмашинувчанлик

- внутренняя
- групповая
- изделий (машин, приборов, механизмов и т. д.), их частей или иной продукции
- неполная (ограниченная)
- по механическим параметрам
- по оптическим параметрам
- по электрическим параметрам
- полная
- размерная
- функциональная

## 7

**Впадина профиля**

**Выступ профиля**

**Высота**

- выступа профиля
- наибольшего выступа профиля
- неровностей профиля
- неровностей профиля по десяти точкам

## 8

**Ведение классификатора**

**Внедрение классификатора**

## 9

**Выступающее поле допуска расположения**

## 10

**Величина случайная**

**Вероятность доверительная**

**Вид контроля**

**Входной уровень дефектности**

**Средний**

**Выборка**

- мгновенная
- объединенная
- преднамеренная
- представительная
- расслоенная
- случайная
- систематическая

- ички ўзаро алмашинувчанлик
- гуруҳли ўзаро алмашинувчанлик
- буюмлар (машиналар, асбоблар, механизмлар ва ҳ.к.), уларнинг қисмлари ёки бошқа маҳсулотнинг ўзаро алмашинувчанлиги
- тўлиқмас (чекланган) ўзаро алмашинувчанлик
- механикавий параметрлар бўйича ўзаро алмашинувчанлик
- оптик параметрлар бўйича ўзаро алмашинувчанлик
- электр параметрлари бўйича ўзаро алмашинувчанлик
- тўлиқ ўзаро алмашинувчанлик
- ўлчамлар бўйича ўзаро алмашинувчанлик
- функционал ўзаро алмашинувчанлик

— профил чуқурчаси

— профил чиқиғи

— баландлик

— профил чиқиғи баландлиги

— профилнинг энг катта чиқиғи баландлиги

— профил нотекисликлари

— баландлиги

— профил нотекисликларичинг унта

нуқта бўйича аниқланган

баландлиги

— таснифлагични юритиш

— таснифлагични жорий қилиш

— жойлашишнинг ташқари чиққан жойэлик майдони

— тасодифий катталик

— ишончли эҳтимоллик

— назорат тури

— нуқсонликнинг киришдаги ўртача

даражаси

— танланма

— оний танланма

— бирлаштирилган танланма

— агайлаб олинган танланма

— ваколатли танланма

— қатламланган танланма

— тасодифий танланма

— мухтазам танланма

Выходной уровень дефектности  
средний

11

Взаимозаменяемость

Всобщее

— качество

— руководство качеством

— управление качеством

Вторая сторона

Высшее руководство

— нуқсонликнинг чиқишдаги ўртача  
даражаси

— узаро алмашувчанлик

— ялли

— ялли сифат

— сифатга ялли раҳбарлик

— сифатни ялли бошқариш

— иккинчи томон

— юқори раҳбарият

## Г

1

Гармонизированные стандарты

Государственный надзор

Государственный стандарт

Узбекистана

Группа однородной продукции

— уйғунлаштирилган стандартлар

— давлат назорати

— Ўзбекистон давлат стандарти

— бир турдаги маҳсулотлар гуруҳи

2

Государственный

— испытания средств измерений

— эталон

Градуировка средств измерений

Градуировочная характеристика  
средства измерений

Грубая погрешность измерения

— давлат

— улчаш воситаларининг давлат  
синовлари

— давлат эталони

— улчаш воситаларини даражалаш

— улчаш воситасининг даражалаш  
тавсифи

— улчашнинг қўпол хатолиги

4

Государственный...

— испытания

— контроль

5

Годная продукция

— давлат

— давлат синовлари

— давлат назорати

— яроқли маҳсулот

6

Гарантированный запас  
работоспособности

— иш қобилиятининг кафолатли  
заҳираси

7

Глубина

— впадины профиля

— чуқурлик

— профиль чуқурчасининг чуқурлиги

8

Глубина классификации

— таснифлаш чуқурлиги

9

Геометрическая ось реальной  
поверхности вращения

— реал айланиш юзасининг геометрия  
ўқи

10

Граница

- предупреждающая
- регулировашня

- чегара
- огоҳлангирувчи чегара
- ростлаш чегараси

11

Главный эксперт-аудитор по качеству  
Градация, класс, сорт

- сифат бўйича бош эксперт-аудитор
- градация, класс, нав

## Д

1

Дополнительный элемент  
Другие стандарты

- қўшимча элемент
- бошқа стандартлар

2

Двустороннее соглашение  
Добровольная сертификация  
Доступ к системе сертификации

- икки томонлама келишув
- ихтиёрли сертификатлаштириш
- сертификатлаштириш тизимидан фойдаланишга рухсат

3

Действительное значение  
— меры  
— физической величины

- ҳақиқий қиймат
- ўлчовнинг ҳақиқий қиймати
- физикавий катталиқнинг ҳақиқий қиймати

Деление шкалы  
Диапазон

- измерений
- показаний

- шкаланинг бўлимаси
- кўлам

Динамическая погрешность средства измерения

- ўлчаш воситасининг динамик хатолиги

Дифференциальный метод

- айирмалли ўлчаш усули

Длина деления шкалы

- шкала бўлимасининг узунлиги

Доверительные границы

- ишончли чегаралар

- погрешности результата измерения

- ўлчаш натижаси хатолиқининг ишончли чегаралари

- случайного отклонения результата наблюдения

- кузатиш натижаси тасодифий оғишнинг ишончли чегараси

Дольная единица физической величины

- физикавий катталиқнинг улуший бирлиги

Дополнительная погрешность

- қўшимча хатолиқ

- измерительного преобразователя по входу (выходу)

- ўлчаш ўзгарткичининг кириш (чиқиш) даги қўшимча хатолиғи

- меры

- ўлчовнинг қўшимча хатолиғи

4

Данные испытаний

- синов маълумотлари

5

Дефект

- нуқсон

Дефектная единица продукции  
Дефектное изделие  
Дифференциальный метод оценки  
качества продукции  
Допустимое отклонение показателя  
качества продукции

— маҳсулотнинг нуқсонли бирлиги  
— нуқсонли буюм  
— маҳсулот сифатини баҳолашнинг  
айирмалли усули  
— маҳсулот сифати курсаткичининг  
йул қўйилладиган оғиши

6

Действительный  
— отклонение  
— размер  
Допуск  
— посадки  
— системы

— ҳақиқий  
— ҳақиқий оғиш  
— ҳақиқий ўлчам  
— жонзлик  
— ўтказишдаги жонзлик  
— тизим жонзлиги

7

Длина  
— оценки  
— растянутого профиля

— узунлик  
— баҳолаш узунлиги  
— чузилган профилнинг узунлиги

8

Длина кода  
Дубликат документа

— коднинг узунлиги  
— ҳужжатнинг иккинчи нусхаси

9

Допуск  
— биения в заданном направлении  
— круглости  
— наклона  
— параллельности  
— параллельности осей (прямых)  
в общей плоскости  
— пережоса осей (прямых)  
— пересечения осей  
— перпендикулярности  
— плоскостности  
— полного радиального биения  
— полного торцового биения  
— профиля продольного сечения  
— прямолинейности  
— радиального биения  
— расположения  
— симметричности  
— соосности  
— торцового биения  
— формы  
— формы заданного профиля  
— формы заданной поверхности  
— цилиндричности

— жонзлик  
— берилган йуналишда тепишнинг  
жонзлиги  
— юмалоқликнинг жонзлиги  
— кияликнинг жонзлиги  
— параллелликнинг жонзлиги  
— умумий текисликда ўқлар (туғри  
чизиқлар) параллеллигининг  
жонзлиги  
— ўқлар (туғри чизиқлар)  
қийшиқлигининг жонзлиги  
— ўқлар кесиммасининг жонзлиги  
— тикликнинг жонзлиги  
— ясенликнинг жонзлиги  
— тулиқ радиал тепишнинг жонзлиги  
— тулиқ ёнлама тепишнинг жонзлиги  
— буйлама кесим профилнинг  
жонзлиги  
— туғри чизиқлилигининг жонзлиги  
— радиал тепишнинг жонзлиги  
— жойлашишнинг жонзлиги  
— симметрикликнинг жонзлиги  
— ўқдошликнинг жонзлиги  
— ёнлама тепишнинг жонзлиги  
— шаклнинг жонзлиги  
— берилган профил шаклининг  
жонзлиги  
— берилган юза шаклининг жонзлиги  
— цилиндрликнинг жонзлиги

## Дефект

- значительный
- критический
- малозначительный

## Диаграмма точностная

## Дисперсия

## Длина

- серии выборки (проб)
- серии выборки (проб) средняя

## Доля дефектных единиц продукции

## Допуск

- параметра
- параметра верхний
- параметра нижний

- нуқсон
- аҳамиятли нуқсон
- критик нуқсон
- кам аҳамиятли нуқсон
- аниқлик диаграммаси
- дисперсия
- узунлик
- тапчанма (кичик намуна)лар сериясининг узунлиги
- танланма (кичик намуна)лар сериясининг ўртача узунлиги
- маҳсулотнинг нуқсонли бирликлари улуши
- жоизлик
- параметр жоизлиги
- параметрнинг юқори жоизлиги
- параметрнинг қуйи жоизлиги

## E

3

## Единица физической величины

## Единообразие средств измерений

## Единство измерений

- физикавий катталиқ бирлиги
- улчаш воситаларининг бир хиллиги
- улчашлар бирлиги

5

## Единица продукции

## Единичный показатель качества продукции

- маҳсулот бирлиги
- маҳсулот сифатининг бирлик кўрсаткичи

6

## Единица допуска

- жоизлик бирлиги

8

## Емкость классификатора

- таснифлагичининг сифими

10

## Единица продукции дефектная

- маҳсулотнинг нуқсонли бирлиги

## З

1

## Защита продукции

- маҳсулотни ҳимоялаш

2

## Заявитель

## Заявление о соответствии

## Знак соответствия (в области

## сертификации)

- сўровчи
- мувофиқлик баёноти
- мувофиқлик белгиси (сертификатлаштириш соҳасида)

3

Законодательная метрология  
Значение физическое величины

— қонулаштирувчи метрология  
— физикавий катталикнинг қиймати

5

Значительный дефект

— жиддий нуқсон

6

Зазор

— тирқиш

8

Значение признака

— аломатнинг қиймати

9

Зависимый допуск

— расположения

— формы

— боғлиқ жоизлик  
— жойлашининг боғлиқ жоизлиги  
— шаклнинг боғлиқ жоизлиги

10

Значение параметра измерения

— параметрнинг ўлчаган қиймати

11

Затраты, связанные с качеством

— сифат билан боғлиқ ҳаражатлар

## И

1

Идентичные стандарты

Изменение

Индикативная ссылка (на стандарты)

Инструкция

Исполнительный орган по  
регламентам

— айнан ўхшаш стандартлар  
— ўзгартириш  
— индикатив ҳавола (стандартларга)  
— йўриқнома  
— регламентлар буйича ижро идораси

2

Инспекционный контроль (надзор)

— инспекция текшируви (назорати)

3

Изменение коэффициента  
преобразования измерительного  
преобразователя под действием  
влияющей величины

Изменение показаний измерительного  
прибора под действием влияющей  
величины

Измерение

Измерительный...

— информация

— система

— установка

— цепь средств измерений

— таъсир этувчи катталикнинг  
таъсирида ўлчаш ўзгарткичини  
ўзгартириш коэффициентининг  
ўзгариши  
— таъсир этувчи катталик таъсирида  
ўлчаш асбоби кўрсатувининг  
ўзгариши  
— ўлчаш  
— ўлчаш...  
— ўлчаш маълумоти  
— ўлчаш тизими  
— ўлчаш ускунаси  
— ўлчаш воситаларини ўлчаш занжири

- механизм
- преобразователь
- прибор
- прибор прямого измерения
- прибор сравнения

Индикатор

Инспекционная поверка средств измерений

Инструментальная погрешность измерений

Интегрирующий измерительный прибор

Интеллектуальное средство измерений

Истинное значение физической величины

Исходное образцовое средство измерения

- ўлчаш механизми
- ўлчаш ўзгарткичи
- ўлчаш асбоби
- бевосита ўлчаш асбоби
- таққослаш ўлчаш асбоби
- индикатор
- ўлчаш воситаларининг инспекцион қиёслаш
- ўлчашнинг асбоб хатолиги

— интегралловчи ўлчаш асбоби

— ақлий ўлчаш воситаси

— физикавий катталикнинг ҳақиқий қиймати

— бошланғич намунавий ўлчаш воситаси

#### 4

Измерительный контроль

Инспекционный контроль

Испытания

- на безопасность
- на надежность
- на прочность
- типа

Испытательный...

- организация
- оборудование
- подразделение
- полигон
- центр

Исследовательские испытания

— ўлчашли текшириш

— инспекцион текширув

— синовлар

— хавфсизлик синовлари

— ишончлилиқ синовлари

— мустахамлик синовлари

— тур синовлари

— синов...

— синов ўтказувчи ташкилот

— синов ускунаси

— синов булинмаси

— синов майдони

— синов маркази

— тадқиқот синовлари

#### 5

Изделие

Измерительный метод определения

показателя качества продукции

Индекс качества продукции

Интегральный показатель качества

продукции

Исправимый брак

— буюм

— маҳсулотнинг сифат кўрсаткичани аниқлаш усули

— маҳсулот сифати индекси

— маҳсулот сифатининг интеграл кўрсаткичи

— бартараф этиладиган яроқсизлик

#### 8

Иерархический метод классификации

— таснифлашнинг иерархик усули

#### 10

Изделие дефектное

Индекс дефектности продукции

Интервал доверительный

— нуқсонли буюм

— маҳсулотнинг нуқсонлилиқ индекси

— ишончли оралиқ

# К

1

Категория стандарта	— стандарт тоифаси
Комплексе стандартов	— стандартлар тўплами
Комплексная стандартизация	— комплекс стандартлаштириш
Консенсус	— консенсус
Косвенное применение	— халқаро стандартнинг билвосита
международного стандарта	қўлланилиши

2

Контролирующий орган (в области сертификации)	— назорат қилувчи идора (сертификатлаштириш соҳасида)
Критерии аккредитации лабораторий	— лабораторияларни аккредитлаш мезонлари

3

Калибровочная лаборатория	— калибрлаш лабораторияси
Калибровка средства измерений	— ўлчаш воситасини калибрлаш
Класс точности средств измерений	— ўлчаш воситаларининг аниқлик классси
Когерентная производная физической величины	— физикавий катталиқнинг когерент хославий бирлиги
Когерентная система единиц физических величин	— физикавий катталиқлар бирликларининг когерентли тизими
Компаратор	— компаратор
Комплексная поверка средств измерений	— ўлчаш воситаларини комплекс қиллаш
Косвенное значение шкалы	— шкаланинг охириги қиймати
Косвенное измерение	— билвосита ўлчаш
Коэффициент преобразования измерительного преобразователя	— ўлчаш узгарткичининг узгарттириш коэффициенти
Кратная единица физической величины	— физикавий катталиқнинг қаррали бирлиги

4

Категория испытаний	— синовлар тоифаси
Квалификационные испытания	— малакавий синовлар
Климатические испытания	— иқлимий синовлар
Комплексный контроль	— комплекс назорат
Контрольный...	— текшириш
— карта	— текшириш картаси
— точка	— текшириш нуқтаси
— испытания	— текшириш синовлари
— образец	— текшириш учун намуна
Контроль	— назорат (текшириш)
— по альтернативному признаку	— муқобиллик аломати бўйича назорат (текшириш)
— по качественному признаку	— сифат аломати бўйича назорат (текшириш)
— по количественному признаку	— миқдор аломати бўйича назорат (текшириш)
— с разбраковыванием	— яроқли-яроқсизларга ажратиб текшириш

- соответствию
- Косвенный метод контроля
- 5
- Качество продукции
- Комплексный метод оценки качества продукции
- Комплексный показатель качества продукции
- Коэффициент
  - весового показателя качества продукции
  - дефектности продукции
  - сортности продукции
- Критический дефект
- 6
- Комбинированные посадки
- Конструктивный допуск
- Коэффициент
  - взаимозаменяемости
  - запаса работоспособности
  - точности
- 7
- Касательное сечение
- Контурная картина поверхности
- Косое сечение
- 8
- Каскадный код
- Категория классификатора
- Классификатор
  - предприятия
- Классификация
- Классификационная группировка
- Код
- Кодирование
- Контрольное число
- Контрольный экземпляр
- классификатора
- 9
- Количество
  - волн
  - проходов через ноль
- Комплект баз
- 10
- Карта
  - мувофиқлик назорати (текшириши)
  - билвосита текшириш усули
  - маҳсулот сифати
  - маҳсулот сифатини баҳолашнинг комплекс усули
  - маҳсулот сифатининг комплекс (яъни) курсаткичи
  - коэффициент
  - маҳсулот сифати курсаткичининг салмоқлилик коэффициенти
  - маҳсулотнинг нуқсонлик коэффициенти
  - маҳсулотнинг навлилик коэффициенти
  - критик нуқсон
  - қурама ўтказишлар
  - конструктив жонзлик
  - коэффициент
  - узаро алмашинувчанлик коэффициенти
  - иш қобилияти захираси коэффициенти
  - аниқлик коэффициенти
  - урнига кесим
  - юзанинг контурли расми
  - қийишқ кесим
  - каскадли код
  - таснифлагич тоифаси
  - таснифлагич
  - корхона таснифлагичи
  - таснифлаш
  - таснифлаш учун гуруҳларга ажратиш
  - код
  - кодлаш
  - текшириш сони
  - таснифлагичнинг назорат нухаси
  - сон
  - тўлкилар сони
  - ноль орқали ўтишлар сони
  - асослар комплекти
  - карта

- крайних значений контрольная
- кумулятивных сумм контрольная
- медиан контрольная
- (средних размахов) размахов контрольная
- с предупреждающими границами контрольная
- средних арифметических контрольная
- дисперсии контрольная
- числа дефектных единиц продукции или числа дефектов контрольная
- чекка қийматлар текшириш картаси
- кумулятив йигиндилар текшириш картаси
- медианалар текшириш картаси
- кўламлар (уртача кўламлар) текшириш картаси
- огоҳлантирувчи чегарали текшириш картаси
- ўртача арифметик қийматлар текшириш картаси
- дисперсиялар текшириш картаси
- маҳсулотнинг нуқсонлар сони белгиланадиган текшириш картаси

### Контроль

- визуальный
- входной
- выборочный
- двухступенчатый
- качества продукции
- качества продукции приемочный статистический
- качества статистический
- многоступенчатый
- непрерывный статистический
- нормальный
- одноступенчатый
- ослабленный
- последовательный
- приемочный
- с корректируемым планом

- с разбраковыванием выборочный
- усиленный

### Коэффициент

- вариации
- дефектности продукции

- корреляции

### Критерий значимости

- текшириш (назорат)
- кўздан кечириб текшириш
- киришдаги текшириш
- оралаб текшириш
- икки поғонали текшириш
- маҳсулот сифатини текшириш
- маҳсулот сифатини статистик қабул қилиш текшируви
- сифатни статистик текшириш
- кўп поғонали текшириш
- статистик узлуксиз текшириш
- нормал текшириш
- бир поғонали текшириш
- сусайтирилган текшириш
- кетма-кет текшириш
- қабул қилиш текшируви
- тузатиладиган режа бўйича текшириш
- танлаб яроқсизларини ажратиб текшириш
- кучайтирилган текшириш
- коэффициент
- вариация коэффициенти
- маҳсулотнинг нуқсонлик коэффициенти
- корреляция коэффициенти
- муҳимлик мезони

### 11

Качество

Квалификация

Квалифицированный

Класс

Контроль

Корректирующее действие

Коррекция

— сифат

— малака

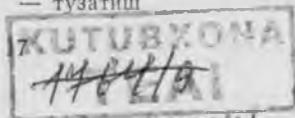
— малакали

— класс

— текшириш (назорат)

— тузатиш ҳаракати

— тузатиш



14064/9

## Л

Лицо с правом подписи (от имени — имзолаш ҳуқуқига эга бўлган шахс  
аккредитованной лаборатории) (аккредитланган лаборатория  
номидан)

4

Лабораторные испытания  
Летучий контроль

— лаборатория синовлари  
— тўсатдан текшириш

7

Линия

— впадин профиля  
— выступов профиля

— чизиқ  
— профил чуқурчалари чизиғи  
— профил чиққиқлари чизиғи

## М

1

Межгосударственный

— организация, занимающаяся  
стандартизацией

— стандарт

Международный (ая) ...

— организация, занимающаяся  
стандартизацией

— стандарт

— стандартизация

Методический

— положение

— указания

— давлатлараро  
— стандартлаштириш билан  
шуғулланувчи давлатлараро  
ташкilot  
— давлатлараро стандарт  
— халқаро  
— стандартлаштириш билан  
шуғулланувчи халқаро ташкilot  
— халқаро стандарт  
— халқаро стандартлаштириш  
— усулий  
— усулий қонда  
— усулий кўрсатмалар

2

Многостороннее соглашение

— кўп томонлама келишув

3

Масштабный измерительный  
преобразователь

— масштабли ўлчаш ўзгарткичи

Мера

— ўлчов

Метод

— усул

— проверки средства измерений

— совпадений

— замещения

— измерений

— непосредственной оценки

— сравнения с мерой

— ўлчаш воситасини киёслаш усули

— мос келиш усули

— ўриндошлик усули

— ўлчаш усули

— бевосита баҳолаш усули

— ўлчов билан таққослаш усули

— ўлчашларни бажариш усулияти

— метрологик

— ўлчаш воситаларини метрологик

аттестатлаш (шаҳодатлаш)

— метрологик хизмат

Методика выполнения измерений

Метрологическая

— аттестация средств измерений

— служба

— характеристика средства измерений  
Метрология  
Многозначная мера

4

Магнитные испытания  
Межведомственные испытания  
Макет для испытаний  
Метод  
— контроля  
— испытаний  
— неразрушающего контроля  
— разрушающего контроля  
Методика испытаний  
Механические испытания  
Модель для испытаний  
Модельные испытания

5

Малозначительный дефект  
Мера качества

Метод

— подбора для выбора допусков и посадок  
— прецедентов для выбора допусков и посадок

7

Местный...

— впадина профиля  
— неровность  
— выступ профиля

10

Медиана выборочная

Метод

— группировки  
— ковариационного анализа  
— крайних значений  
— кумулятивных сумм  
— медиан  
— размахов  
— средних арифметических значений  
— средних квадратических отклонений  
— учета дефектов

Мощность критерия значимости

— Улчаш воситаларининг метрологик тавсифи  
— метрология  
— кўп қийматли ўлчов

— магнитли синовлар  
— меҳкамалараро синовлар  
— синовлар учун ясама нусха (макет)  
— усул  
— назорат (текшириш) усули  
— синовлар усули  
— путур етказмайдиган-текшириш усули  
— путур етказадиган текшириш усули  
— синовлар усулияти  
— механикавий синовлар  
— синовлар учун модел  
— модели синовлар

— кам аҳамиятли нуқсон  
— сифат ўлчови

— усул

— жоизликлар ва ўтқазиншлар турини танлаш учун ўхшашлик усули  
— жоизликлар ва ўтқазиншлар турини танлаш учун ўхшатишлар усули

— маҳаллий

— профилининг маҳаллий чуқурчаси  
— маҳаллий нотекислик  
— профилининг маҳаллий чиқиги

— танланган медиана

— усул  
— гуруҳлаш усули  
— ковариацион таҳлил усули  
— чекка қийматлар усули  
— кумулятив йиғиндилар усули  
— медианалар усули  
— қўламлар усули  
— ўртача арифметик қийматлар усули  
— ўртача квадратик оғишлар усули  
— нуқсонларни ҳисобга олиш усули  
— муҳимлик мезонининг қуввати

Мера качества	— сифат ўлчови
Методика	— усулият
Модель обеспечения качества	— сифатни таъминлаш модели

## Н

## 1

Национальный...	— миллий
— стандартизация	— миллий стандартиштириш
— орган по стандартизации	— миллий стандартиштириш идораси
— стандарт	— миллий стандарт
Неидентифицирующий стандарт	— айнан ўхшатайдиган стандарт
Новое издание	— янги нашр
Нормативный документ	— меъёрий ҳужжат

## 3

Наблюдения при измерении	— ўлчаш давомидаги кузатишлар
Набор мер	— ўлчовлар тўплами
Надзор за средствами измерений	— ўлчаш воситалари устидан назорат
Начальное значение шкалы.	— шкаланинг бошланғич қиймати
Независимая проверка средства измерений	— ўлчаш воситасини мустақил қислаш
Неравномерная шкала	— нотекис шкала
Нестандартизированное средство измерений	— стандартиштирилмаган ўлчаш воситаси
Номинальное значение меры	— ўлчовнинг номинал қиймати
Нормальный...	— нормал
— значение (нормальная область значений) влияющей величины	— таъсир этувчи катталиқнинг нормал қиймати (қийматлар нормал доираси)
— условия применения средств измерений	— ўлчаш воситаларини қўлланишининг нормал шароитлари
Нулевой метод	— нолга келтириш усули

## 4

Натуральные испытания	— бевосита синовлар
Непрерывный контроль	— узлуксиз назорат
Неразрушающий...	— путур етказмайдиган
— испытания	— путур етказмайдиган синовлар
— контроль	— путур етказмайдиган назорат
Нормальный	— нормал
— испытания	— нормал синовлар
— условия испытаний	— синовнинг нормал шароитлари

## 5

Надежность продукции	— маъсулот пухталлиги
Надзор за качеством продукции	— маъсулот сифати устидан назорат
Неустрашимый	— бартараф этилмайдиган
— дефект	— бартараф этилмайдиган нуқсон
— брак	— бартараф этилмайдиган яроқсизлик
Номинальное значение показателя качества продукции	— маъсулот сифати кўрсаткичининг номинал қиймати

Наибольший предельный размер	— энг катта чекка ўлчам
Наименьший и наибольший зазоры	— энг кичик ва энг катта тирқишлар
Наименьший и наибольший натяги	— энг кичик ва энг катта тарангликлар
Наименьший предельный размер	— энг кичик чекка ўлчам
Натяг	— таранглик
Непроходный предел	— ўтмайдиган чекка ўлчам
Нижнее отклонение	— қуйи оғиш
Номинальный размер	— номинал ўлчам
— посадки	— ўтқазишнинг номинал ўлчами
Нулевая линия	— нол чизиги

## 7

Наклон профиля	— профилининг қиялиги
Наибольшая высота неровностей профиля	— профиль нотекисликларининг энг катта баландлиги
Направление неровностей поверхности	— юза нотекисликларининг йўналиши
Неровность профиля	— профилининг нотекислиги
Номинальный...	— номинал
— профиль	— номинал профил
— поверхность	— номинал юза
— сечение	— номинал кесим

## 9

Независимый	— боғликсиз
— допуск расположения	— жойлаштишнинг боғликсиз жонзалиги
— допуск формы	— шаклнинг боғликсиз жонзалиги
Номинальный...	— номинал...
— форма	— номинал шакл
— расположение	— номинал жойлаштиш
Нормируемый участок	— меъёрланадиган кесим

## 11

Наблюдение в ходе проверки качества	— сифатни текшириш мобайнидаги кузатиш
Надежность	— пухталиқ (ишончлилиқ)
Надзор за качеством	— сифатни назорат қилиш
Несоответствие	— номувофиқлик

## O

## 1

Область стандартизации	— стандартлаштириш соҳаси
Общая ссылка (на стандарты)	— умумий ҳавола (стандартларга)
Общедоступные стандарты	— ҳаммабоп стандартлар
Общетехнические стандарты	— умумтехникавий стандартлар
Объект стандартизации	— стандартлаштириш объекти
Обязательный...	— мажбурий
— ссылка (на стандарты)	— мажбурий ҳавола (стандартларга)
— требование	— мажбурий талаб
— стандарт	— мажбурий стандарт

Односторонне согласованный стандарт	— бир томонлама келишилган стандарт
Опережающая стандартизация	— олдиндан стандартлаштириш
Описательное положение	— тавсифий қонда
Оптимизация объектов стандартизации	— стандартлаштириш объектларини мақбуллаштириш
Орган	— идора
— власти	— хокимият идораси
— по стандартизации	— стандартлаштириш идораси
— занимающийся стандартизацией	— стандартлаштириш билан шуғулланувчи идора
Основная часть	— асосий қисм
Основопологающий стандарт	— асос бўлувчи стандарт
Отраслевой стандарт	— тармоқ стандарти
Охрана окружающей среды	— атроф муҳитни муҳофаза қилиш

2

Обладатель свидетельства (в области сертификации) (лицензиат)	— гувоҳнома эгаси (сертификатлаштириш соҳасида) (лицензиат)
Образец для сертификационных испытаний	— сертификатлаштириш синовлари учун намуна
Обязательная сертификация	— мажбурий сертификатлаштириш
Одностороннее соглашение	— бир томонлама келишув
Орган	— идора
— по аккредитации лабораторий	— лабораторияларни аккредитлаш идораси
— по сертификации	— сертификатлаштириш идораси

3

Образцовое вещество	— намунавий модда
Образцовое средство измерений	— намунавий ўлчаш воситаси
Однозначная мера	— бир қийматли ўлчов
Операция поверки средства измерений	— ўлчаш воситасини қиёслаш операцияси (амали)
Основная	— асосий
— единица физической величины	— физикавий катталикнинг асосий бирлиги
— погрешность средства измерений	— ўлчаш воситасининг асосий хатолиги
— физическая величина	— асосий физикавий катталик
Отметка шкалы	— шкала белгиси
Относительная погрешность	— нисбий хатолик
— измерения	— ўлчашнинг нисбий хатолиги
— измерительного преобразователя по входу (выходу)	— ўлчаш ўзгарткичининг киришдаги (чиқишдаги) нисбий хатолиги
— меры (измерительного прибора)	— ўлчов (ўлчаш асбоби)нинг нисбий хатолиги
Относительное измерение	— нисбий ўлчаш
Отсчетное устройство средства измерений	— ўлчаш воситасининг санаш қурilmаси
Оформление результатов поверки средства измерений	— ўлчаш воситасининг қиёслаш натижаларини расмийлаштириш

## 4

Образец для испытаний	— синовлар учун намуна
Объем	— ҳажм
— испытаний	— синовлар ҳажми
— контроля	— назорат (текшириш) ҳажми
Объект	— объект
— испытаний	— синовлар объекти
— технического контроля	— техникавий назорат объекти
Операционный контроль	— амални бажаришдаги назорат
Опорный пункт испытательной организации	— синов ташкилотининг таянч пункти
Опытный образец	— тажрибавий намуна
Органолептический контроль	— сезги аъзолари орқали текшириш
Оценивание качества продукции	— маҳсулот сифатини баҳолаш

## 5

Объект управления в системе управления качеством продукции	— маҳсулот сифатини бошқариш тизимида бошқарилувчи объект
Определяющий показатель качества продукции	— маҳсулот сифатини белгилайдиган кўрсаткич
Оптимальное значение показателя качества продукции	— маҳсулот сифати кўрсаткичининг мақбул қиймати
Органолептический метод определения показателя качества продукции	— маҳсулот сифати кўрсаткичининг сезги аъзолари орқали аниқлаш усули
Относительное значение показателя качества продукции	— маҳсулот сифати кўрсаткичининг нисбий қиймати
Оценка технического уровня продукции	— маҳсулотнинг техник даражасини баҳолаш
Оценка уровня качества продукции	— маҳсулот сифатининг даражасини баҳолаш

## 6

Основной...	— асосий
— отверстие	— асосий тешик
— отклонение	— асоси оғиш
— вал	— асосий вал
Отверстие	— тешик
Отклонение	— оғиш

## 7

Опорная длина профиля	— профилнинг таянч узунлиги
Отклонение профиля	— профилнинг оғиши
Относительная	— нисбий
— длина профиля	— профилнинг нисбий узунлиги
— опорная длина профиля	— профилнинг нисбий таянч узунлиги
— опорная кривая профиля	— профилнинг нисбий таянч эгри чизиги

## 8

Объект классификатора	— таснифлаш объекти
Основание кода	— коднинг асоси
Отраслевой классификатор	— тармоқ таснифлагичи
Отраслевая регистрация классификатора	— таснифлагичин тармоқ рўйхатидан ўтказиш

Официальный документ

— расмий ҳужжат

9

Общая

- ось
- плоскость симметрии

Отклонение и допуск

- наклона
- профиля продольного сечения цилиндрической поверхности
- формы заданного профиля
- формы заданной поверхности

Отклонение

- оси (или прямой) относительно оси (прямой) или плоскости

- наклона плоскости относительно плоскости или оси (или прямой)

- от круглости
- от круглости и допуск круглости

- от параллельности и допуск параллельности

- от параллельности осей (или прямой) в пространстве

- от параллельности осей (или прямой) в общей плоскости

- от параллельности оси (или прямой) и плоскости

- от параллельности плоскостей

- от параллельности прямых в плоскости

- от пересечения и допуск пересечения осей

- от пересечения осей и допуск перпендикулярности

- от перпендикулярности оси (или прямой) относительно плоскости

- от перпендикулярности оси (или прямой) относительно плоскости в заданном направлении

- от перпендикулярности плоскостей

- от перпендикулярности плоскости или оси ((или относительно оси (прямой)

— умумий

— умумий ўқ

— умумий симметрия текислиги

— оғиш ва жонзлик

— кияликнинг оғиши ва жонзлиги

— цилиндрсимон юза буйлама кесими профилининг оғиши ва жонзлиги

— берилган профил шаклининг оғиши ва жонзлиги

— берилган юза шаклининг оғиши ва жонзлиги

— оғиш

— ўқнинг (ёки тўғри чизикнинг) ўқ (тўғри чизик)қа ёки текисликка нисбатан қиятигининг оғиши

— текисликнинг текисликқа ёки ўқ (ёки тўғри чизик)қа нисбатан қиялигининг оғиши

— юмалоқликдан оғиш

— юмалоқликдан оғиш ва юмалоқликнинг жонзлиги

— параллелликдан оғиш ва параллелликнинг жонзлиги

— фазода ўқлар (ёки тўғри чизиклар)нинг параллелликдан оғиш

— умумий текисликда ўқлар (ёки тўғри чизиклар)нинг параллелликдан оғиши

— ўқ (ёки тўғри чизик) ва текисликнинг параллелликдан оғиши

— текисликларнинг параллелликдан оғиши

— текисликда тўғри чизикларнинг параллелликдан оғиши

— ўқларнинг кесишмасидан оғиш ва ўқлар кесишмасининг жонзлиги

— ўқлар кесишмасидан оғиш

— тикликдан оғиш ва тикликнинг жонзлиги

— ўқ (ёки тўғри чизик)нинг текисликка нисбатан тикликдан оғиши

— ўқ (ёки тўғри чизик)нинг берилган йўналишидаги текисликка нисбатан тикликнинг оғиши

— текисликларнинг тикликдан оғиши

— текисликнинг ёки ўқ (тўғри чизик)нинг ўқ (тўғри чизик)қа нисбатан тикликдан оғиши

- от плоскостности
- от плоскостности и допуск плоскостности
- от прямолинейности в плоскости
- от прямолинейности и допуск прямолинейности
- от прямолинейности оси (или линии) в заданном направлении
- от прямолинейности оси (или линии) в пространстве
- от симметричности
- от симметричности и допуск симметричности
- от соосности
- от соосности и допуск соосности
- от цилиндричности
- от цилиндричности и допуск цилиндричности
- профиля продольного сечения
- расположения
- формы
- формы заданного профиля
- формы заданной поверхности и допуски расположения
- и допуски формы

- яссиликдан оғиш
- яссиликдан оғиш ва яссиликнинг жоизлиги
- текисликда тўғри чизиқликдан оғиш
- тўғри чизиқликдан оғиш ва тўғри чизиқликнинг жоизлиги
- берилган йуналишда ўқ (ёки чизиқ) нинг тўғри чизиқликдан оғиши
- фазода ўқ (ёки чизиқ) нинг тўғри чизиқликдан оғиши
- симметрикликдан оғиш
- симметрикликдан оғиш ва симметрикликнинг жоизлиги
- ўқдошликдан оғиш
- ўқдошликдан оғиш ва ўқдошликнинг жоизлиги
- цилиндрликдан оғиш
- цилиндрликдан оғиш ва цилиндрликнинг жоизлиги
- буйлама кесим профилининг оғиши
- жойлашнинг оғиши
- шаклнинг оғиши
- берилган профил шаклининг оғиши
- берилган юза шаклининг оғиши
- жойлашнинг оғишлари ва жоизликлари
- шаклнинг оғишлари ва жоизликлари

## 10

### Объём

- выборки
- выборки средний
- партии
- пробы
- пробы средний

### Ожидание математическое

### Отбор

- выборки (проб) многоступенчатый
- выборки случайный

### Оценка последующая

## 11

### Обеспечение качества

### Общее руководство качеством

### Объект

### Объективное доказательство

### Организация

### Организационная структура

### Ответственность за качество продукции

### — ҳажм

- танланма ҳажми
- танланманинг ўртача ҳажми
- тўпнинг ҳажми
- кичик намуна ҳажми
- кичик намунанинг ўртача ҳажми
- математик қутлиги
- ажратиб олиш
- танланма (кичик намуна) ларни қўп поғонали ажратиб олиш
- танланмаларни тасодифий ажратиб олиш
- кейинги баҳолаш

### — сифатни таъминлаш

- сифатга умумий раҳбарлик
- объект
- объектив далил
- ташкилот
- ташкилий тузилма
- маҳсулот сифати учун масъулият

Относительное качество  
Оценка качества

— нисбий сифат  
— сифатни баҳолаш

## П

### 1

Переиздание — қайта нашр этиш  
Пересмотр — қайта куриб чиқиш  
Подразделение стандартизации — стандартлаштириш бўлинмаси  
Положение, направленное на достижение соответствия — мувофикликка эришишга йўналтирилган қоида  
Положение нормативного документа — меъёрий ҳужжат қондаси  
Поправка — тузатиш  
Предварительный стандарт — дастлабки стандарт  
Признанное техническое правило — тан олинган техникавий қоида  
Применение нормативного документа — меъёрий ҳужжатнинг қўлланилиши  
Принятие международного стандарта в национальном нормативном документе — миллий меъёрий ҳужжатда халқаро стандартни қабул қилиш  
Проверка — текшириш  
Программа по стандартизации — стандартлаштириш дастури  
Проект стандарта — стандарт лойиҳаси  
Прямое применение международного стандарта — халқаро стандартнинг бевосита қўлланилиши

### 2

Протокол испытаний аккредитованной лаборатории — аккредитланган лаборатория синовлари баённомаси

### 3

Первичный... — дастлабки, бирламчи  
— поверка средства измерений — улчаш воситасини дастлабки қиёслаш  
— измерительный преобразователь — бирламчи улчаш узгарткичи  
— эталон — бирламчи эталон  
Передающий измерительный преобразователь — узатувчи улчаш узгарткичи  
Периодическая поверка средств измерений — улчаш воситаларини мунтазам қиёслаб туриш  
Поверительное клеймо — қиёслаш белгиси (ишонч тамғаси)  
Поверка средства измерений — улчаш воситасини қиёслаш  
Поверочная — қиёслаш..  
— схема — қиёслаш схемаси  
— установка — қиёслаш ускунаси  
Погрешность — хатолик  
— измерений — улчаш хатолиги  
— интерполяции при отсчитывании — санашдаги интерполяция хатолиги  
— метода измерений — улчаш усули хатолиги  
— от параллельности — параллакс хатолиги  
— от считывания — санаш хатолиги  
— поверки — қиёслаш хатолиги

— средства измерений в динамическом режиме  
 Подчиненное образцовое средство измерений  
 Показание средства измерений  
 Показатель размерности физической величины  
 Показывающий измерительный прибор  
 Поправка  
 Поправочный множитель  
 Поэлементная поверка средств измерений  
 Правильность измерений  
 Правильность средства измерений  
 Предел допустимой погрешности средства измерений  
 Предел измерений  
 Предельные условия транспортирования и хранения средств измерений  
 Преобразовательный элемент средства измерений  
 Приведенная погрешность измерительного прибора  
 Принцип  
 — действия средства измерений  
 — измерений  
 Производная единица физической величины  
 Производная физическая величина  
 Промежуточный измерительный преобразователь  
 Прямое измерение

4

Периодический...  
 — испытания  
 — контроль  
 Полигонные испытания  
 Предварительные испытания  
 Прием-сдаточные испытания продукции  
 Приемочный...  
 — испытания  
 — контроль  
 Программа испытаний  
 Производственный контроль  
 Протокол испытаний

5

Параметр продукции  
 Планирование качества продукции  
 Показатель

— ўлчаш воситасининг динамик режимдаги хатолиги  
 — тобе намунавий ўлчаш воситаси  
 — ўлчаш воситасининг курсатуви  
 — физикавий катталикнинг ўлчамлик курсаткичи  
 — курсатуви ўлчаш асбоби  
 — тузатма  
 — тузатма кулайтувчиси  
 — ўлчаш воситаларини бирма-бир элементлари буйича қислаш  
 — ўлчаш тўғрилиги  
 — ўлчаш воситасининг тўғрилиги  
 — ўлчаш воситасининг чегаравий жоиз хатолиги  
 — ўлчаш чегараси  
 — ўлчаш воситаларини ташиш ва сақлаш шароитларининг чегараси  
 — ўлчаш воситасининг ўзгартувчи элементи  
 — ўлчаш асбобининг келтирилган хатолиги  
 — принцип  
 — ўлчаш воситасининг ишлаш принципи  
 — ўлчашлар принципи  
 — физикавий катталикнинг ҳосилавий бирлиги  
 — ҳосилавий физикавий катталик  
 — оралик ўлчаш ўзгарткичи  
 — бевосита ўлчаш  
 — даврий  
 — даврий синовлар  
 — даврий назорат  
 — майдондаги синовлар  
 — дастлабки синовлар  
 — маҳсулотни қабул қилиш-топшириш синовлари  
 — қабул, қабулдаги  
 — қабул синовлари  
 — қабулдаги текшириш  
 — синовлар дастури  
 — ишлаб чиқариш текшируви  
 — синовлар баённомаси  
 — маҳсулот параметри  
 — маҳсулот сифатини режалаштириш  
 — курсаткичи

- безопасности продукции
  - качества продукции
  - экологичности продукции
  - эффективности использования продукции
  - предельное значение показателя качества продукции
  - Признак продукции
  - Природоохранные показатели продукции
  - Продукция
- 6
- Поле допуска
  - Посадка
    - переходная
    - с зазором
    - с натягом
    - в системе вала
    - в системе отверстия
  - Предельный...
    - отклонение
    - размеры
  - Признаки взаимозаменяемости
  - Принцип
    - взаимозаменяемости
    - построения рядов допусков
  - Преходной предельный размер
- 7
- Периодический профиль
  - Плотность выступов профиля
  - Профиль
    - поперечный
    - продольный
    - поверхности
- 8
- Параллельный метод кодирования
  - Перекодирование
  - Перекодировочная таблица
  - Подлинник официального документа
  - Позиция классификатора
  - Порядковый метод кодирования
  - Последовательный метод кодирования
  - Признак классификаций
- 9
- Перекос осей (или прямых)
  - Позиционный...
    - допуск
    - отклонение
- махсулотнинг хавфсизлик кўрсаткичи
  - махсулотнинг сифат кўрсаткичи
  - махсулотнинг экологик кўрсаткичи
  - махсулотдан фойдаланишнинг самарадорлик кўрсаткичи
  - махсулот сифати кўрсаткичининг чегаравий киймати
  - махсулот аломати
  - махсулотнинг табиатни асраш кўрсаткичлари
  - махсулот
- жонзлик майдони
  - ўтқазиш
  - утмили ўтқазиш
  - тирқишли ўтқазиш
  - тараглик билан ўтқазиш
  - вал тизимида ўтқазишлар
  - тешик тизимида ўтқазишлар
  - чекка
  - чекка оғиш
  - чекка улчамлар
  - узаро алмашинувчанлик аломатлари
  - принцип
  - узаро алмашинувчанлик принципи
  - жонзликлар қаторларини тузиш принципи
  - ўтувчи чекка улчам
- даврий профил
  - профил чиқиқларининг зичлиги
  - профил
  - кундаланг профил
  - буйлама профил
  - юза профилли
- кодлашнинг параллел усули
  - қайга кодлаш
  - қайга кодлаш жадвали
  - расмий ҳужжатнинг асл нусхаси
  - таснифлагичнинг ўрни
  - кодлашнинг тарғиб усули
  - кодлашнинг кетма-кет усули
- таснифлар аломати
- уқлар (гўғри чизиклар)нинг қийшққлиги
  - позиция
  - позиция жонзлик
  - позиция оғиш

## Поле допуска

- биения в заданном направлении
- круглости
- наклона оси (или прямой) относительно оси (прямой) или плоскости
- наклона плоскости относительно плоскости или оси (или прямой)
- параллельности осей (или прямых) в пространстве
- параллельности оси (или прямой) и плоскости
- параллельности плоскостей
- параллельности прямых в плоскости
- пересечения осей
- перпендикулярности оси (или прямой) относительно плоскости
- перпендикулярности оси (или прямой) относительно плоскости в заданном направлении
- перпендикулярности плоскостей
- перпендикулярности плоскости или оси (или прямой) относительно оси (прямой)
- плоскостности
- полного радиального биения
- полного торцового биения
- профиля продольного сечения
- прямолинейности в плоскости
- прямолинейности оси (или линии) в пространстве
- радиального биения
- расположения
- симметричности
- соосности
- торцового биения
- формы
- формы заданного профиля
- формы заданной поверхности
- цилиндричности
- жонзлик майдони
- берилган йуналишида тепишнинг жонзлик майдони
- юмалокликнинг жонзлик майдони
- ўқ (тўғри чизиқ)нинг ўқ (тўғри чизиқ)қа ёки текисликка нисбатан қияликнинг жонзлик майдони
- текисликнинг текисликка ёки ўқ (тўғри чизиқ)қа нисбатан қиялигининг жонзлик майдони
- фазода ўқлар (тўғри чизиқлар) параллеллигининг жонзлик майдони
- ўқ (тўғри чизиқ) ва текислик параллеллигининг жонзлик майдони
- текисликлар параллеллигининг жонзлик майдони
- текисликда тўғри чизиқлар параллеллигининг жонзлик майдони
- ўқлар кесишувининг жонзлик майдони
- ўқ (тўғри чизиқ)нинг текисликка нисбатан тиклигининг жонзлик майдони
- ўқ (тўғри чизиқ)нинг берилган йуналишидаги текисликка нисбатан тиклигининг жонзлик майдони
- текисликлар тиклигининг жонзлик майдони
- текисликнинг ёки ўқ (тўғри чизиқ)нинг ўқ (тўғри чизиқ)қа нисбатан тиклигининг жонзлик майдони
- яссиликнинг жонзлик майдони
- тўлиқ радиал тепишнинг жонзлик майдони
- тўлиқ ёнлама тепишнинг жонзлик майдони
- буйлама кесим профилининг жонзлик майдони
- текисликда тўғри чизиқликнинг жонзлик майдони
- фазода ўқ (чизиқ) тўғри чизиклигининг жонзлик майдони
- радиал тепишнинг жонзлик майдони
- жойлашшнинг жонзлик майдони
- симметрикликнинг жонзлик майдони
- ўқдошликнинг жонзлик майдони
- ёнлама тепишнинг жонзлик майдони
- шаклининг жонзлик майдони
- берилган профил шаклининг жонзлик майдони
- берилган юза шаклининг жонзлик майдони
- цилиндрликнинг жонзлик майдони

Поле позиционного допуска	— позицион жонзлик майдони
— оси (или прямой) в плоскости	— текисликда ўқ (тўғри чизиқ)нинг позицион жонзлик майдони
— оси (или прямой) в пространстве	— фазода ўқ (тўғри чизиқ)нинг позицион жонзлик майдони
— плоскости симметрии (или оси) в заданном направлении	— берилган йўналишдаги симметрия текислиги (ўқ)нинг позицион жонзлик майдони
Поле суммарного допуска формы и расположения	— шакл ва жойлашнинг жами жонзлик майдони
Полное радиальное биение	— тўлиқ радиал тепиш
— и допуск полного радиального биения	— тўлиқ радиал тепиш ва тўлиқ радиал тепишнинг жонзлиги
Полное торцовое биение	— тўлиқ ёнлама тепиш
— и допуск полного торцового биения	— тўлиқ ёнлама тепиш ва тўлиқ ёнлама тепишнинг жонзлиги
Прилагающий...	— ёндош
— окружность	— ёндош айлана
— плоскость	— ёндош текислик
— поверхность	— ёндош юза
— прямая	— ёндош тўғри чизиқ
— профиль	— ёндош профил
— профиль продольного сечения	— буйлама кесимнинг ёндош профили
— цилиндр	— ёндош цилиндр
Профиль	— профил
10	
Партия продукции контролируемая	— маҳсулотнинг текширилаётган түпи
Период отбора выборки	— танлашмаларни ажратиб олиш даври
План выборочного контроля	— танлаб текшириш режаси
— двухступенчатый	— танлаб текширишнинг икки погонали режаси
— многоступенчатый	— танлаб текширишнинг кўп погонали режаси
— одноступенчатый	— танлаб текширишнинг бир погонали режаси
План контроля	— текшириш режаси
Погрешность производства продукции	— маҳсулотни ишлаб чиқариш хатолиги
— постоянная систематическая	— маҳсулот ишлаб чиқаришнинг ўзгармас мунтазам хатолиги
— систематическая	— маҳсулот ишлаб чиқаришнинг мунтазам хатолиги
— случайная	— маҳсулот ишлаб чиқаришнинг тасодифий хатолиги
Показатель	— курсаткич
— стабильности технологического процесса	— технологик жараённинг барқарорлик курсаткичи
— точности технологического процесса	— технологик жараённинг аниқлик курсаткичи
Поток продукции	— маҳсулот оқими
Предел среднего выходного уровня дефекта	— нуқсонлилики чиқишдаги ўртача даражаси чегараси

Примечное число  
Признак контролируемый  
Причина систематическая  
Проба  
Проба объединенная

— кабул қилиш сони  
— текширилувчи аломат  
— мунтазам сабаб  
— кичик намуна  
— бирлаштирилган кичик намуна

## 11

Первая сторона  
Переделка  
Петля качества  
Письменная методика  
Планирование качества  
Подрядчик  
Покупатель  
Политика в области качества  
Поставщик  
Потери качества  
Потребитель  
Предоставление услуги  
Предупреждающее действие  
Придание законной силы  
Проверено  
Проверка  
— качества  
— качества продукции  
— качества процесса  
— качества услуги  
Проверяемая организация  
Программа качества  
Прослеживаемость  
Протокол  
Процесс  
— квалификации

— биринчи томон  
— кайта ясаш  
— сифат сиртмоғи  
— ёзма услубият  
— сифатни режалаш  
— пудратчи  
— харидор  
— сифат соҳасидаги сиёсат  
— етказиб берувчи  
— сифатни йўқотиш  
— истеъмолчи  
— хизмат кўрсатиш  
— олдин олиш ҳаракати  
— қонуний куч бериш  
— текширилган  
— текшириш  
— сифатни текшириш  
— маҳсулот сифатини текшириш  
— жараён сифатини текшириш  
— хизмат сифатини текшириш  
— текшириляётган ташкилот  
— сифат дастури  
— кузатувчанлик  
— баённома  
— жараён  
— малака бериш жараёни

## Р

### 1

Региональный..  
— организация, занимающаяся  
стандартизацией  
— стандартизация  
— стандарт  
Регламент  
Регламентирующий орган  
Рекомендация  
— по стандартизации

— минтақавий  
— стандартлаштириш билан  
шуғулланувчи минтақавий ташкилот  
— минтақавий стандартлаштириш  
— минтақавий стандарт  
— регламент  
— регламентлаштирувчи идора  
— тавсиянома  
— стандартлаштириш буйича  
тавсиянома  
— раҳбарий ҳужжат

### 3

Рабочий..  
— область значений влияющей  
величины

— ишчи, иш..  
— таъсир этувчи катталиқ  
қийматларининг иш доираси

- средство измерений
- условия применения средств измерений
- эталон
- Равномерная шкала
- Размер физической величины
- Размерная физическая величина
- Размерность физической величины

- Разряд образцовых средств измерений
- Ревизия средств измерений
- Регистрирующий...
  - устройство измерительного прибора
  - измерительный прибор
- Результат
  - измерения
  - наблюдения

#### 4

- Радиационные испытания
- Разрушающий...
  - испытания
  - контроль
- Регистрационный контроль

#### 5

- Результат испытаний
- Расчетный метод определения показателя качества продукции
- Регламентированное значение показателя качества продукции

#### 6

- Размер
- Расчетный метод для выбора допусков и посадок

#### 7

- Реальный...
  - поверхность
  - профиль

#### 8

- Разряд кода
- Резервная емкость классификатора
- Регистрация классификатора
  - Республики Узбекистан

#### 9

- Радиальное биение
  - и допуск радиального биения

- ишчи ўлчаш воситаси
- ўлчаш воситаларини куллашнинг иш шароитлари
- ишчи эталон
- бир маромли шкала
- физикавий катгаликнинг ўлчами
- ўлчамли физикавий катталик
- физикавий катталикнинг ўлчов бирлиги
- намунавий ўлчаш воситаларининг аниқлик разряди
- ўлчаш воситаларини тафтишлаш
- қайд қилувчи...
- ўлчаш воситасининг қайд қилувчи қурилмаси
- қайд қилувчи ўлчаш асбоби
- натижа
- ўлчаш натижаси
- кузатиш натижаси

- радиацион синовлар
- пўтур етказадиган
- пўтур етказадиган синовлар
- пўтур етказадиган текшириш
- қайд қилувчи назорат

- сипов натижаси
- маҳсулот сифат кўрсаткичини аниқлашнинг ҳисоблаш усули
- маҳсулот сифат кўрсаткичининг қатъий белгилашган қиймати

- ўлчам
- жонзликлар ва ўтқазинлар турини танлаш учун ҳисоблаш усули

- реал
- реал юза
- реал профил

- код ўрни (разряди)
- таснифлагичнинг захира сифими
- таснифлагични рўйхатга олиш
- Ўзбекистон Республикасининг таснифлагичини рўйхатга олиш

- радиал тепиш
- радиал тепиш ва радиал тепишнинг жонзилиги

Реальный.	— реал
— ось	— реал ук
— расположение	— реал жойлашиш
10	
Разбраковывание партии продукции	— маҳсулот тўпини ярқли-ярқонларга ажратиш
Размах	— кулам
— средний	— Уртача кулам
Регулирование технологического процесса статистическое	— технологик жараёни статистик рoстлаш
Риск	— таваккал
— излишней наладки	— ортиқча созлаш таваккали
— незамеченой разладки	— сезилмаган носозлик таваккали
— поставщика	— етказиб берувчиниң таваккали
— потребителя	— истеъмолчиниң таваккали

## 11

Разрешение	— рухсат
— на отклонение	— оғишга рухсат
— на отступление	— чекинишга рухсат
— на производство с отступлением	— чекинишлар билан ишлаб чиқаришга рухсат
Ремонт	— таъмирлаш
Руководство	— қўллама
— по административному управлению качеством	— сифатни маъмурий бошқаришга онд қўллама
— по качеству	— сифат буйича қўллама
— по обеспечению качества	— сифатни таъмирлашга онд қўллама

# С

## I

Санитарные нормы, правила и гигиенические нормативы	— санитария меъёрлари, қондалари ва гигиеник меъёрийликлари
Свод правил	— қондалар тўплами
Селекция объектов стандартизации	— стандартлаштириш объектларини саралаш
Сила ссылок	— ҳаволалар кучи
Симплификация объектов стандартизации	— стандартлаштириш объектларини симпликслаш
Систематизация объектов стандартизации	— стандартлаштириш объектларини тизимлаштириш
Служба стандартизации	— стандартлаштириш хизмати
Сообщение	— хабар
Соответствие назначению	— вазифасига мувофиқлик
Сопоставимые стандарты	— таққослаб буладиган стандартлар
Срок действия	— амал қилиш муддати
Ссылка	— ҳавола қилиш
— на стандарты (в регламентах)	— стандартларга ҳавола қилиш (регламентларда)

- (на стандарты) с твердой идентификацией
- (на стандарты) со скользящей идентификацией
- Стандарт**
  - административно-территориальной единицы
  - методов испытаний
  - на продукцию
  - на процесс
  - на совместимость
  - на услугу
  - предприятия
  - с открытыми значениями
  - терминов и определений
- Стандартизация**
- Стандартизованная продукция**
- Стандартизирующий орган**
- Стандартная продукция**
- Стандарты**
  - гармонизированные на двусторонней основе
  - гармонизированные на международном уровне
  - гармонизированные на многосторонней основе
  - гармонизированные на региональном уровне
- Строительные нормы и правила**

2

- Свидетельство в области сертификации (лицензия)**
- Сертификат**
  - о качестве
  - соответствия
- Сертификационные испытания**
- Сертификация**
  - производства
  - системы качества
  - соответствия
- Система**
  - аккредитации лабораторий
  - сертификации
- Систематическая выборка**
- Соглашение по признанию**
- Сонскатель свидетельства (в области сертификации)**
- Соответствие**
- Схема сертификации**
- қатғий ўхшатиш билан ҳавола қилиш (стандартларга)
- номерлини кўрсатиб ўхшатиш билан ҳавола қилиш (стандартларга)
- стандарт
- маъмурий-ҳудудий бўлимига стандарти
- синаш усуллари стандарти
- маҳсулот стандарти
- жараён стандарти
- мослашувчанлик стандарти
- хизмат стандарти
- корхона стандарти
- очиқ моҳиятли стандарт
- атамалар ва таърифлар стандарти
- стандартлаштириш
- стандартлаштирилган маҳсулот
- стандартлаштирувчи идора
- стандарт маҳсулоти
- стандартлар
- икки томонлама асосда ўйғунлаштирилган стандартлар
- ҳаққаро миқосда ўйғунлаштирилган стандартлар
- кўп томонлама асосда ўйғунлаштирилган стандартлар
- минтақа доирасида ўйғунлаштирилган стандартлар
- қўрилш меъёрлари ва қоидалари
- сертификатлаштириш соҳасидаги гувоҳнома (лицензия)
- сертификат
- сифат сертификати
- мувофиқлик сертификати
- сертификатлаштириш символлари
- сертификатлаштириш
- ишлаб чиқаришни сертификатлаштириш
- сифат тизими
- сертификатлаштириш
- мувофиқликни сертификатлаштириш
- тизим
- лабораторияларни аккредитлаш тизими
- сертификатлаштириш тизими
- мунтазам танланма
- тан олин келишуви
- гувоҳнома даъвогар (сертификатлаштириш соҳасида)
- мувофиқлик
- сертификатлаштириш тартиби

- Самолетный измерительный прибор — Узиёзар улчаш асбоби  
 Сигнал измерительной информации — Улчаш маълумотининг сигнали  
 Система — тизим  
 — единиц физической величины — физикавий катталикларнинг бирликлар тизими  
 — физических величин — физикавий катталикларнинг тизими  
 Систематическая погрешность — мунтазам хатолик  
 — измерения — Улчашнинг мунтазам хатолиги  
 — средства измерений — Улчаш воситасининг мунтазам хатолиги  
 Системная единица физической величины — физикавий катталикларнинг тизимли бирлиги  
 Сличенные средства измерений — улчаш воситасини солиштириш  
 Случайная погрешность — тасодифий хатолик  
 — измерения — улчашнинг тасодифий хатолиги  
 — средства измерений — улчаш воситасининг тасодифий хатолиги  
 Случайное отклонение результата наблюдения — кузатиш натижасининг тасодифий оғиши  
 Совместные измерения — биргаликда улчашлар  
 Суммарные измерения — мажмуий улчашлар  
 Специальный эталон — махсус эталон  
 Среднее квадратическое отклонение — уртача квадратик оғиш  
 — результата измерения — улчаш натижасининг уртача квадратик оғиши  
 — результата наблюдения — кузатиш натижасининг уртача квадратик оғиши  
 Средство измерений — улчаш воситаси  
 Стабильность средства измерений — улчаш воситасининг барқарорлиги  
 Стандартный образец — стандарт намуна  
 Статистическая погрешность средства измерений — улчаш воситасининг статистик хатолиги  
 Суммирующий измерительный прибор — жамловчи улчаш асбоби  
 Сходимость — яқинлик  
 — показаний средства измерений — улчаш воситаси курсатувларининг яқинлиги  
 — результатов измерений — улчаш натижаларининг яқинлиги

- Сертификационные испытания — сертификатлаштириш синовлари  
 Система — тизим  
 — ведомственного контроля — маҳкамавий текшириш тизими  
 — испытаний — синовлар тизими  
 — контроля — назорат (текшириш) тизими  
 Сокращенные испытания — қисқартирилган синовлар  
 Сплошной контроль — ёпқисга текшириш  
 Сравнительные испытания — таққослаш синовлари  
 Средство — восита  
 — испытаний — синов воситаси  
 — контроля — текшириш воситаси  
 Статистический контроль — статистик текшириш  
 Стендовые испытания — стендли ускунавий синовлар

## 5

- Свойство продукции — маҳсулот хоссаси  
 Система управления качеством продукции — маҳсулот сифатини бошқариш тизими  
 Скрытый дефект — яширин нуқсон  
 Сложное свойство продукции — маҳсулотнинг мураккаб хоссаси  
 Смешанный метод оценки качества продукции — маҳсулот сифатини баҳолашнинг аралаш усули  
 Сорт продукции — маҳсулот нави  
 Социологический метод определения показателей качества продукции — маҳсулот сифати курсаткичларини аниқлашнинг социологик усули  
 Статистический метод — статистик усул  
 — определения показателей качества продукции — маҳсулот сифати курсаткичларини аниқлашнинг статистик усули  
 — оценка качества продукции — маҳсулот сифатини баҳолашнинг статистик усули

## 6

- Система — тизим  
 — вала — вал тизими  
 — допусков и посадок — жоизликлар ва ўтказишлар тизими  
 — отверстия — тешик тизими  
 Совместимость объектов — объектларнинг мос келувчанлиги

## 7

- Система средней линии — ўрта чизиқ тизими  
 Случайный профиль — тасодифий профил  
 Средний... — уртача  
 — арифметическое отклонение профиля — профилнинг уртача арифметик оғиши  
 — значение параметра шероховатости поверхности — юза ғадир-будирлиги параметрининг уртача қиймати  
 — квадратическое отклонение профиля — профилнинг уртача квадратик оғиши  
 — квадратический наклон профиля — профилнинг ўртача квадратик қиялиги  
 — арифметический наклон профиля — профилнинг уртача арифметик қиялиги  
 — шаг местных выступов профиля — профил маҳаллий чиқиқларининг ўртача қадами  
 — шаг неровностей профиля — профил нотекисликларининг уртача қиймати  
 — длина волны профиля — профил тўлкинининг ўртача узунлиги  
 — квадратическая длина волны профиля — профил тўлкинининг ўртача квадратик узунлиги  
 — линия профиля — профилнинг ўрта чизиғи

## 8

- Серийно-порядковый метод кодирования — кодлашнинг серияли-тартибли усули  
 Система — тизим  
 — классификация — таснифлаш тизими  
 — кодирования — кодлаш тизими

— ведениа классификатора  
Структура кода  
Степень классификации  
9

Среднеарифметическое отклонение  
— от круглости  
— от плоскостности  
— от прямолинейности  
— от цилиндричности  
— профиля продольного сечения  
— формы  
— формы поверхности  
— формы профиля

Среднее квадратическое отклонение  
— от круглости  
— от плоскостности  
— от прямолинейности  
— от цилиндричности  
— профиля продольного сечения  
— формы  
— формы поверхности

Суммарный...  
— отклонение формы и  
расположения  
— отклонения и допуска формы  
и расположения  
— допуск формы и расположения

10

Сигнал предупреждающий  
Систематическая погрешность  
производства продукции перемежная  
Средний...  
— арифметическое  
— квадратическое отклонение  
— периодичность корректирования  
технологического процесса  
Стабильность технологического  
процесса  
Статистический управляемый процесс  
Схема статистического приемочного  
контроля

— таснифлагични юритиш тизими  
— коднинг таркибий тузлиши  
— таснифлаш босқичи  
— ўртача арифметик оғиш  
— юмалоқликдан ўртача арифметик  
оғиш  
— яссилликдан ўртача арифметик  
оғиш  
— тўғри чизиқликдан ўртача  
арифметик оғиш  
— цилиндрликдан ўртача арифметик  
оғиш  
— бўйлама кесим профилнинг ўртача  
арифметик оғиши  
— шаклнинг ўртача арифметик оғиши  
— юза шаклининг ўртача арифметик  
оғиши  
— профиль шаклининг ўртача  
арифметик оғиши  
— ўртача квадратик оғиш  
— юмалоқликдан ўртача квадратик  
оғиш  
— яссилликдан ўртача квадратик оғиш  
— тўғри чизиқликдан ўртача  
квадратик оғиш  
— цилиндрликдан ўртача квадратик  
оғиш  
— бўйлама кесим профилнинг ўртача  
квадратик оғиши  
— шаклнинг ўртача квадратик оғиши  
— юза шаклининг ўртача  
квадратик оғиши  
— жами  
— шакл ва жойлашишнинг жами  
оғиши  
— шакл ва жойлашишнинг жами  
оғишлари ва жойлашишлари  
— шакл ва жойлашишнинг жами  
жоизлиги  
— огоҳлантирувчи сигнал  
— маҳсулот ишлаб чиқаришнинг  
ўзгарувчан мунтазам хатолиги  
— ўртача  
— ўртача арифметик қиймат  
— ўртача квадратик оғиш  
— технологик жараёнинг тузатиш  
ўртача даврийлиги  
— технологик жараёнинг  
барқарорлиги  
— статистик бошқариладиган жараён  
— статистик қабул қилиш  
текширувининг схемаси

Самоконтроль  
Система качества  
Совместимость  
Соответствие  
Сорт  
Спираль качества  
Степень подтверждения  
Субподрядчик  
Субпоставщик

— уз-узини текшириш  
— сифат тизими  
— мослашувчанлик  
— мувофиқлик  
— нав  
— сифат спирали  
— тасдиқлаш даражаси  
— ёрдамчи пудратчи  
— ёрдамчи етказиб берувчи

## T

### 1

Тема (программа по стандартизации)  
Терминологический стандарт  
Технический  
— комитет по стандартизации  
— регламент

— мавзу (стандартлаштириш дастурида)  
— атамалар стандарти  
— техникавий  
— стандартлаштириш техникавий кўмитаси  
— техникавий регламент  
— стандартлаштириш объектларини хишлаштириш  
— талаб

Типизация объектов стандартизации

Требование

### 2

Третья сторона

— учинчи томон

### 3

Тип средства измерений  
Точность  
— измерения  
— средства измерений

— ўлчаш воситасининг хили  
— аниқлик  
— ўлчаш аниқлиги  
— ўлчаш воситасининг аниқлиги

### 4

Термические испытания  
Технический осмотр  
Технологические испытания  
Типовые испытания  
Точность результатов испытания

— термик синовлар  
— техникавий курик  
— технологик синовлар  
— умумлашган синовлар  
— синовлар натижалари аниқлиги

### 5

Технический  
— контроль  
— уровень продукции  
Технологичность продукции

— техникавий  
— техникавий назорат  
— маҳсулотнинг техникавий даражаси  
— маҳсулотнинг технологиклиги

### 9

Торцовое биение  
Торцовое биение и допуск торцового биения

— ёнлама тепиш  
— ёнлама тепиш ва ёнлама тепиш жоизлиги

Точность технологического процесса — технологик жараённинг аниқлиги

11

Технические условия — техникавий шартлар  
 Точка задержки — тўхталиш нуқтаси  
 Требования общества — жамият талаблари  
 Требования к качеству — сифатга қўйиладиган талаблар

## У

1

Унификация — бирхиллаштириш  
 Унифицированные стандарты — бирхиллаштирилган стандартлар  
 Упорядочение объектов стандартизации — стандартлаштириш объектларини тартибга солиш  
 Управление многообразием — ҳар хилликни бошқариш  
 Уровень — даража  
 — развития техники — техниканинг ривожланиш даражаси  
 — стандартизации — стандартлаштириш даражаси

2

Удостоверение соответствия — мувофиқликни тасдиқлаш  
 Участник системы сертификации — сертификатлаштириш тизими қатнашчиси

3

Указатель — кўрсаткич

4

Ускоренные испытания — тезлаштирилган синовлар  
 Условия испытаний — синов шароитлари (ёки шартлари)

5

Управление качеством продукции — маҳсулот сифатини бошқариш  
 Управляющий орган в системе управления качеством продукции — маҳсулот сифатини бошқариш тизимидаги бошқарувчи идора  
 Уровень качества продукции — маҳсулот сифати даражаси  
 Устраняемый дефект — бартараф қилинувчи нуқсон

6

Уровень взаимозаменяемости — ўзаро алмашинувчанлик даражаси

7

Уровень сечения профиля — профил кесимининг сатҳи

9

Участок базирования — асос қисм

10

Уровень дефектности — нуқсонлик даражаси

- бр аковочный
- входной
- выходной
- допускаемый
- приемочный

Усиленный контроль

11

- Улучшение качества
- Управление качеством
- Уровень качества
- Услуга
- Устранение несоответствия
- Утверждение

- нуқсонликнинг яроқсизлаш даражаси
- нуқсонликнинг киришдаги даражаси
- нуқсонликнинг чиқишдаги даражаси
- нуқсонликнинг жонз даражаси
- нуқсонликнинг қабул қилиш даражаси
- кучайтирилган текшириш

- сифатни яхшилаш
- сифатни бошқариш
- сифат даражаси
- хизмат
- номувофиқликни бартараф этиш
- тасдиқлаш

## Ф

3

- Физическая величина
- Функциональный блок
- измерительной системы

- физикавий катталик
- ўлчаш тизимининг функционал блоки

5

- Функциональная пригодность
- продукции

- маҳсулотнинг вазифасига яроқлиги

6

- Функциональный допуск
- посадки с зазором
- размера несопрягаемых
- поверхностей

- функционал жоизлик
- тиркишли утқазилдаги функционал жоизлик
- бирлаштирилмайдиган юзалар ўлчамининг функционал жоизликлиги

8

- Фасетный метод кодирования

- таснифлашнинг фасет усули

## Х

4

- Химические испытания

- кимёвий синовлар

10

- Характеристика плана
- выборочного контроля
- оперативная

- режа тавсифи
- танлаб текшириш режасининг оператив тавсифи

— статистического приемочного  
контроля оперативная

— статистик қабул қилиш текшируви  
режасининг оператив тавсифи

## Ц

3

Цена деления шкалы  
Цифроаналоговый измерительный  
преобразователь  
Цифровой измерительный прибор

— шкала бўлинмасининг қиймати  
— рақамли-узлуксиз ўлчаш ўзгарткичи  
— рақамли ўлчаш асбоби

7

Центральная линия профиля

— профилнинг марказий чизиғи

8

Циклический код  
Цифровой алфавит кода

— цикли (даврий) код  
— коднинг рақамли алфавити

## Ч

2

Член системы сертификации

— сертификатлаштириш тизими  
аъзоси

3

Число отсчета  
Числовая отметка шкалы  
Чувствительность измерительного  
прибора  
Чувствительный элемент средства  
измерений

— саноқ сони  
— шкаланинг сонли белгиси  
— ўлчаш асбобининг сезувчанлиғи  
— ўлчаш воситасининг сезувчан  
элементи

## Ш

3

Шкала  
— средства измерений  
— физической величины

— шкала  
— ўлчаш воситаси шкаласи  
— физикавий катталиқ шкаласи

7

Шаг  
— местных выступов профиля

— кадам  
— профил маҳаллий чиқиқлари  
қадами  
— профил нотекикликлари қадами  
— юзанинг гадир-будирлиғи

— неровностей профиля  
Шероховатость поверхности

8

Штриховой код

— штрихли код

## Э

- 1  
 Эквивалентные стандарты — эквивалент стандартлар  
 Эксплуатационное положение — фойдаланиш қойдаси  
 Экологический — экологик  
 — норматив — экологик меъёрийлик  
 — стандарт — экологик стандарт  
 Эксперт-аудитор (в области сертификации) — эксперт-аудитор (сертификатлаштириш соҳасида)
- 3  
 Эталон — эталон  
 — единицы — бирлик эталони  
 — сравнения — таққослаш эталони  
 — копия — нусха-эталон  
 — свидетель — гувоҳ-эталон  
 Эталонная установка — эталон усқунаси
- 4  
 Эксплуатационный... — ишлатиш  
 — испытания — ишлатиш жараёнидаги синовлар  
 — контроль — ишлатиш назорати  
 Электрические испытания — электрик синовлар  
 Электромагнитные испытания — электромагнитли синовлар
- 5  
 Экологичность продукции — маҳсулотнинг экологиклиги  
 Экспертный метод определения — маҳсулот сифати кўрсаткичини аниқлашнинг эксперт усули  
 показателей качества продукции — маҳсулотнинг эргономиклиги  
 Эргономичность продукции — маҳсулотнинг эстетиклиги  
 Эстетичность продукции
- 6  
 Эксплуатационный допуск зазора — тирқишнинг фойдаланиш жоизлиги
- 7  
 Эквидистантное сечение — эквидистант кесим
- 8  
 Эталон классификатора — таснифлагич эталони
- 9  
 Элемент — элемент
- 11  
 Эксперт-аудитор по качеству — сифат буйича эксперт-аудитор

## Ю

- 3  
 Юстировка средств измерений — улчаш воситаларини мослаш

## Я

- 5  
 Явный дефект — ошқора нуқсон

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Ўзбекистон давлат стандартлаштириш, метрология ва сертификатлаштириш маркази (Ўздавстандарт)

**ЎЗБЕКИСТОН СТАНДАРТЛАШТИРИШ, МЕТРОЛОГИЯ,  
СЕРТИФИКАТЛАШТИРИШ ВА МАҲСУЛОТ СИФАТИНИ БОШҚАРИШ  
СОҲАСИДАГИ ТАДҚИҚОТЛАР ВА МУТАХАССИСЛАР ТАЙЁРЛАШ  
ИНСТИТУТИ (ЎЗТМТИ)**

Институт қуйидаги муаммолар бўйича илмий тадқиқот ишларини олиб боради:

— Ўзбекистон Республикасининг стандартлаштириш давлат тизими (ЎЗСДТ) ва Ўзбекистон Республикасининг сертификатлаштириш миллий тизими (ЎЗСМТ);

— Ўзбекистон Республикасида метрологик таъминлаш асосларининг ўлчашлар бирлигининг меъёрий базасини ишлаб чиқиш ва такомиллаштириш;

— техник иқтисодий ва ижтимоий ахборотларни таснифлаш ва кодлаш ягона тизимини тадқиқ қилиш ва ривожлантириш;

— стандартлаштириш, метрология ва сертификатлаштириш соҳасида атамалар ва таърифлар асосларини ишлаб чиқиш.

Институт Ўздавстандарт томонидан унга юклатилган Ўзбекистон Республикаси метрологик хизматининг Бош маркази, Ўзбекистон Республикаси стандарт намуналарининг Бош маркази, Ўзбекистон Республикаси путур етказмайдиган текшириш Бош маркази ва Ўзбекистон Республикаси штрихли кодлаш Маркази вазифаларини бажаради.

Институт қуйидаги хизматларни кўрсатади:

1. Стандартлаштириш соҳасида:

— стандартлаштириш тармоқ тизимларини ишлаб чиқиш (ишлаб чиқишда қатнашиш);

— тармоқ асос бўлувчи меъёрий ҳужжатларини ишлаб чиқиш (ишлаб чиқишда қатнашиш);

— стандартлаштириш, ишлаб чиқаришни меъёрий таъминлаш, синаш, техник текшириш, сифатни бошқариш тизимларини ишлаб чиқиш ва жорий этиш соҳасида мувофиқ тавсиялар ишлаб чиқиш билан бирга корхона ва ташкилотларни комплекс текшириш;

— меъёрловчи текшириш, тўлиқ келишилганлигини текшириш, мажбурий талабларига мувофиқлигини текшириш, патентнинг софлигига текшириш, очик нашр этишга йўл қўйилмайдиган маълумотлар борлигини текшириш, техник экспертиза, иқтисодий экспертиза, технологик экспертиза, атамашунослик экспертизаси, ҳуқуқий экспертиза, нашр этиш (илмий ва бадний) таҳрирларни ўз ичига олган барча логоналардаги лойиҳа ва амалдаги меъёрий ҳужжатларини экспертиза қилиш;

- метёрий ҳужжатларни илмий-техник даражасини баҳолаш;
- Жаҳон савдо ташкилоти (ЖСТ)нинг савдодаги техник тўсиқлар бўйича Би тими талабларига мувофиқлигини экспертиза қилиш;
- маҳсулотни техникавий даражаси ва сифатининг картасини ишлаб чиқиш;
- ИСО 9000 серияли ХС асосида сифат тизимларини ишлаб чиқиш;
- техникавий қўмиталар, стандартлаштириш, сифатни бошқариш, техник текшириш бўйича таянч ташкилотлари ва хизматлари ҳақидаги низомларни ишлаб чиқиш (ишлаб чиқишда қатнашиш);
- республика ўқув юртли ва кадрлар малакасини ошириш тизимлари учун стандартлаштириш ва маҳсулот сифати соҳасида дастурлар, ўқув-мавзуй режалар ишлаб чиқиш (ишлаб чиқишда қатнашиш);
- техникавий қўмиталар, стандартлаштириш, сифатни бошқариш, техник текшириш бўйича таянч ташкилотлари ва хизматлари ҳақидаги низомларни стандартлаштириш ва маҳсулот сифати соҳасидаги усулӣятли материаллар, концепциялар, олдиндан айтиш, чора-тадбирларни экспертиза қилиш;
- стандартлаштириш ва сифат, ишлаб чиқаришни метёрий ҳужжатлар билан таъминлаш (жойлардаги сайёрларини ҳам қўшиб ҳисоблаб) соҳасидаги долзарб муаммолар бўйича семинарлар ўтказиш;
- стандартлаштириш ва маҳсулот (хизматлар) сифати соҳасида доимий амал қилувчи маслаҳатлар бериш.

## 2. Метрология соҳасида:

- корхоналар ва ташкилотларнинг метрологик хизматлари, аналитик лабораториялар, стандарт намуналар ва путур етказмайдиган текшириш хизматларини ташкил этиш ва такомиллаштиришда усулӣятли ёрдам бериш;
- ўлчаш воситаларини хилини тасдиқлаш бўйича синовларни ташкил этиш ва ўтказиш;
- ўлчаш воситаларини, шу ҳисобда импорт қилинадиганларини ҳам, аттестатлаш бўйича ишларини бутун мажмуини ўтказиш;
- керак бўлган ҳужжатлар тўпламини ишлаб чиқиш билан бирга, ўлчашларни бажариш усулӣятларини метрологик аттестатлаш;
- аналитик текшириш хизматларини аттестатлашга тайёрлаш;
- лабораториялар (ташкилотлар)ни стандарт намуналарининг таянч ташкилотлари сифатида аккредитлашга тайёрлаш;
- стандарт намуналарини ишлаб чиқиш ва уларни тайёрлашда усулӣятли ва амалӣ ёрдам кўрсатиш;
- метёрий ва техникавий ҳужжатларни метрологик экспертиза қилиш;
- Ўзбекистон Республикаси ҳудудида қўлланилишига руҳсат бериш мақсадида импорт қилинаётган стандарт намуналар ҳужжатларини экспертиза қилиш;
- стандарт намуналар соҳасида маркетинг изланишларини ўтказиш;
- путур етказмайдиган текшириш хизматларини аккредитлашга тайёрлаш;
- путур етказмайдиган текшириш усулӣятларини аттестатлаш;
- ишлаб чиқаришлар ва корхоналарни давлат метрологик назорати хизматларига боғлиқ бўлмаган метрологик таъминлаш ҳолатларини аудити.

## 3. Сертификатлаштириш соҳасида:

- ташкилотларни сертификатлаштириш идораларни, синов лаборатория (марказ)лари ва текшириш идоралари сифатида аккредитлашга тайёрлашда усулӣятли ёрдам кўрсатиш;
- мутахассисларни эксперт-аудиторлар сифатида аттестатлашга тайёрлаш;

— бир турли маҳсулотларни сертификатлаштириш тизимларини яратиш-  
да ёрдам бериш.

4. Техник иқтисодий-ижтимоий ахборотлар (ТИИА)ни таснифлаш ва код-  
лаш соҳасида:

— техник-иқтисодий ва ижтимоий ахборотларни таснифлаш ва кодлаш  
бўйича меъёрий ҳужжатлари билан таъминлаш;

— дунё мамлакатларининг стандартлари, ўлчашлар бирликлари, валюта-  
лар ҳисобининг умумдавлат таснифлагичи бўйича маълумотлар билан таъмин-  
лаш;

— ТИИА таснифлагичларини ишлаб чиқиш масалалари бўйича масла-  
ҳатлар бериш;

— таснифлаш ва кодлаш соҳасида мутахассислар тайёрлаш.

5. Штрихли кодлаш соҳасида:

— штрихли кодлаш бўйича меъёрий ҳужжатлари билан таъминлаш;

— штрихли коднинг оригинал-макетларини тайёрлаш;

— штрихли коди булган ёпишқоқ этикетка ва ёрлиқларни тайёрлаш;

— ишлаб чиқарилаётган маҳсулотни штрихли кодлар билан маркалаш  
бўйича маслаҳатлар бериш;

— товар ишлаб чиқарувчиларнинг товарларини маркалашда штрихли  
кодида давлат руйхатига олиш рақамини бериш;

— штрихли кодлаш соҳасида мутахассислар тайёрлаш;

— ёпишқоқ этикетка ва ёрлиқларни тайёрлаш бўйича техник воситалар  
ва сарф қилиш материалларини танлаб бериш.

6. Атамашунослик ва таржималар соҳасида:

— ҳужжатларни рус тилидан давлат тилига (худди шундай — давлат  
тилидан рус тилига) таржима қилиш;

— техника соҳасидаги ҳужжатларни атамашунослик экспертизасини ўт-  
казиш;

— таълим соҳасида атамашунослик стандартларини ишлаб чиқиш бўйича  
маслаҳатлар бериш.

7. Институт қошидаги сифат тизимлари ва ишлаб чиқаришларни серти-  
фикатлаштириш идораси қуйидаги хизматларни кўрсатади;

— корхоналар ва ташкилотларнинг сифат тизимларини сертификатлаш-  
тириш;

— ишлаб чиқаришни сертификатлаштириш;

— корхоналарнинг сифат тизимларини сертификатлаштиришга тайёрли-  
лигини баҳолаш.

УзТМТИ маҳсулотлар ва хизматларни стандартлаштириш, сертификат-  
лаштириш, метрология ва сифатни бошқариш бўйича мутахассисларни қайта  
тайёрлашни ўтказиши. Ўқитиш тугатилганидан сўнг мутахассисларга стан-  
дартлаштириш, сертификатлаштириш, метрология ва маҳсулот сифатини бош-  
қариш соҳасида касби бўйича фаолият юритиш ҳуқуқини тасдиқловчи бел-  
гиланган намунадаги қайта тайёрланганлиги ҳақидаги гувоҳнома берилди.

Институт мутахассисларни қуйидаги ихтисосликлар бўйича малакасини  
оширади:

— ИСО 9000 серияли халқаро стандарти асосида стандартлаштириш,  
метрология, сертификатлаштириш ва маҳсулот сифатини бошқариш асослари  
(олий ва ўрта махсус ўқув юртлари ўқитувчилари учун);

— стандартлаштириш, метрология, сертификатлаштириш (ИСО 9000 се-  
рияли ХС асосидаги сифат тизимларини ҳам қўшиб ҳисоблаб) ва маҳсулот

рақобатбардошлигини ошириш (вазирликлар, маҳкамалар, концернлар, уюшмалар, корпорациялар, ташкилотларнинг раҳбар таркиби учун);

— стандартлаштириш бўйича ишларни ташкил этиш;

— стандартлар ва ўлчаш воситалари устидан давлат назорати;

— сан'ат маҳсулотларини синаш (синов лабораториялари мутахассислари учун);

— ИСО 9000 серияли ХС асосида сифат тизимларини сертификатлаштириш;

— ИСО 9000 серияли ХС асосида сифат тизимини ишлаб чиқиш ва жорий этиш (сан'ат ИТХ учун);

— машинасозликда, енгил сан'атда, агросан'ат мажмуасида, қурилиш индустриясида сифатни техник текширувини ташкил этиш;

— ИСО 9000 серияли ХС асосида сифат тизимлари бўйича ҳужжатларни ишлаб чиқиш (сифат тизимларини ишлаб чиқувчилари учун);

— сертификатлаштириш ва аккредитлаш қоидалари, сертификатлаштириш идоралари ва синов лабораториялари фаолиятини текшириш (сертификатлаштириш идоралари раҳбарлари учун);

— иссиқлик-техник ўлчаш, электр ўлчаш, радио-техник ўлчаш, чиқиқли-бурчак ўлчаш, механик ўлчаш, ҳажмни ўлчаш, массани ўлчаш, куч ва механик тавсифларни ўлчаш, вақтни ва ҳаракат параметрларини ўлчаш, физик-кимёвий ўлчаш, тебранишлар ва шовқиларни ўлчаш, суюқликлар, газ ва буғ сарфини ва миқдорини ўлчаш, нолловчи нурланишлар (радиометрик, радионизотоп) ўлчаш воситаларини қиёслаш ва калибрлаш;

— аналитик текширишни метрологик таъминлаш;

— миқдорий кимёвий анализ ўлчашларини бажариш усулияти ва уларни метрологик аттестатлаш;

— ишлаб чиқаришни метрологик таъминлаш;

— ҳужжатларнинг метрологик экспертизаси;

— техник-иктисодий ва ижтимоий ахборотларни штрихли кодлаш, таснифлаш бўйича ишларини ташкил этиш;

— олий ва ўрта бўғим раҳбарлари учун менежмент, маркетинг ва ташкилий психология;

— меъёрий ҳужжатларни илмий техникавий даражасини илмий-техник экспертизаси, мувофиқлаштириш ва баҳолаш;

— Ўзбекистон Жаҳон савдо ташкилотига киришини ҳуқуқий ва меъёрий таъминлаш.

Институт маҳсулотлар, хизматларни сертификатлаштириш ва синов бўлинмаларини аккредитлаш ихтисослиги бўйича эксперт-аудиторларга вомзодларни тайёрлайди.

Ўқиш тугатилганидан сўнг мутахассисларга белгиланган намунадаги битирув ҳужжати ва уларни кейинчалик эксперт-аудитор сифатига аттестатлаш учун лозим бўладиган Ўздавстандартнинг сертификати берилади.

Институт Ўздавстандарт тизимида ва бошқа маҳкамаларнинг стандартлаштириш, сертификатлаштириш идоралари, синов лабораториялари раҳбарлари, экспертлар ва эксперт-аудиторлар учун сертификатлаштириш, метрология ва маҳсулот сифатини бошқариш муаммолари бўйича қисқа муддатли семинарлар, шунингдек, Ўздавстандартнинг ҳудудий идораларини раҳбар таркиби ва етакчи мутахассислари учун семинарлар ўтказида.

Ўқитиш тугатилганидан сўнг семинар қатнашчиларига гувоҳномалар берилади.

Институт, ўқитишни ишлаб чиқаришдан ажралган ҳолда ўқув гуруҳларида олти ҳафтагача (қитиш муддатида олиб боради) (ўқув соатларининг ҳажми — 36 соатдан 216 соатгача).

Институт замонавий моддий-техника базасига ва меҳмонхона мажмуига эга. Ўқув жараёнига республиканинг илмий текшириш институтлари ва корхоналарининг олий-илмий ва педагогик малакасига эга бўлган етакчи му-

тахассислари, профессор ва доцент унвоига эга бўлган докторлар ва фан номзодлари, Ўздавстандартнинг сертификатлаштириш Давлат реестрига киритилган эксперт-аудиторлар жалб этилади, бу мутахассислар тайёрлаш сифатини кафолатлайди.

Институт барча ишларни шартнома асосида бажаради.

Институтнинг юридик манзили ва реквизитлари: 700059, Тошкент, ш. Чўпон-Ота кўчаси, 9«В»-уй. Тел.: 53-85-55; 53-85-26. Факс: 53-85-55. Hisob-kitob рақами.

КАРИМОВ А. К., ҲАМИДОВ А. Х., ҚОДИРОВ Ш. В.

**СТАНДАРТЛАШТИРИШ, МЕТРОЛОГИЯ, СЕРТИФИКАТЛАШТИРИШ,  
ТАСНИФЛАШ ВА КОДЛАШ СОҲАСИДА СТАНДАРТЛАШТИРИЛГАН  
АСОСИЙ АТАМАЛАР**

*(РУСЧА-ЎЗБЕКЧА ЛУҒАТ)*

Муҳаррир Э. Х. Иноғомов  
Рассом А. Бурхонов  
Техник. муҳаррир М. Олимов

Босмахонага 12.08.99 й.да берилди. Босишга 10.11.99 й.да рухсат этилди.  
Бичими 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Шартли босма табақ 3,75. Нашр ҳисоб табағи 2,5. Жами  
3000 нусха. 4145 буюртма. Баҳоси шартнома асосида. Шартнома

«Ўзбекистон миллий энциклопедияси» Давлат илмий нашриёти. 700129,  
Тошкент, Навоий кучаси, 30.

Ўзбекистон Республикаси Давлат матбуот қўмитасининг 1-босмахонасида  
босилди. 700002, Тошкент ш., Сағбон кучаси, 1-берк куча, 2-уй.